

PROYECTO DE LEY, EN SEGUNDO TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE MODIFICA EL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 5, DE 2003, DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA, FOMENTO Y RECONSTRUCCIÓN, QUE FIJA EL TEXTO REFUNDIDO, COORDINADO Y SISTEMATIZADO DE LA LEY GENERAL DE COOPERATIVAS.

BOLETIN N° 8.132-26

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|---|--|
| <p>DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 5, DE 2004, TEXTO REFUNDIDO, CONCORDADO Y SISTEMATIZADO DE LA LEY GENERAL DE COOPERATIVAS</p> <p>Artículo único.- Fíjase el siguiente texto refundido, concordado y sistematizado de la Ley General de Cooperativas, cuyo texto vigente consta en el decreto supremo N° 502, de 1978, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción. El texto que se fija a continuación se denominará:</p> | <p>“Artículo único.- Incorpóranse las siguientes modificaciones en el decreto con fuerza de ley N°5, de 2004, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija el texto refundido, concordado y sistematizado de la ley General de Cooperativas:</p> | <p align="center">ARTÍCULO ÚNICO</p> <p>Pasa a ser artículo primero.</p> | <p align="center">PROYECTO DE LEY:</p> <p>“Artículo primero.- Incorpóranse las siguientes modificaciones en el decreto con fuerza de ley N° 5, de 2004, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija el texto refundido, concordado y sistematizado de la ley General de Cooperativas:</p> |
| <p>Artículo 1º: Para los fines de la presente ley son cooperativas las asociaciones que de conformidad con el principio de la ayuda mutua tienen por objeto mejorar las condiciones de vida de sus socios y presentan las siguientes características fundamentales:</p> <p>Los socios tienen iguales derechos y obligaciones, un solo voto por persona y su ingreso y retiro es</p> | | <p align="center">o o o o</p> <p>--Incorporar los siguientes numerales, nuevos:</p> <p>“1) Agrégase el siguiente inciso final al artículo 1º:</p> | <p>1) Agrégase el siguiente inciso final al artículo 1º:</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|--|
| <p>voluntario.</p> <p>Deben distribuir el excedente correspondiente a operaciones con sus socios, a prorrata de aquéllas.</p> <p>Deben observar neutralidad política y religiosa, desarrollar actividades de educación cooperativa y procurar establecer entre ellas relaciones federativas e intercooperativas.</p> | | <p>“Deben también tender a la inclusión, así como también, valorar la diversidad y promover la igualdad de derechos entre sus asociadas y asociados.”. (Indicación N° 1 b. Aprobada por mayoría, 2 votos a favor y 1 en contra).</p> | <p>“Deben también tender a la inclusión, así como también, valorar la diversidad y promover la igualdad de derechos entre sus asociadas y asociados.”.</p> |
| <p>Artículo 4°: Las cooperativas podrán operar con terceros. Sin embargo, no podrán establecer con ellos combinaciones o acuerdos que hagan participar a éstos directa o indirectamente de los beneficios tributarios o de otro orden que la presente ley otorga a estas entidades.</p> | | <p>2) Agrégase al artículo 4° el siguiente inciso segundo:</p> <p>“Para todos los efectos legales se entenderá que son operaciones de la cooperativa celebradas con los socios todos aquellos actos, contratos y convenciones celebrados entre aquéllas y éstos en cumplimiento de su objeto y finalidades específicas</p> | <p>2) Agrégase al artículo 4° el siguiente inciso segundo:</p> <p>“Para todos los efectos legales se entenderá que son operaciones de la cooperativa celebradas con los socios todos aquellos actos, contratos y convenciones celebrados entre aquéllas y éstos en cumplimiento de su objeto y</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|---|--|
| | | <p>contempladas en las normas legales y estatutarias respectivas, incluyendo aquellos que la cooperativa celebre con terceros en cumplimiento de dicho objeto y finalidades. Por lo tanto, los ingresos derivados de estas operaciones tienen el carácter de ingresos provenientes de operaciones con socios.”. (Indicación N° 1 c, con modificaciones) (Unanimidad, 3x0).</p> <p style="text-align: center;">O O O O O</p> | <p>finalidades específicas contempladas en las normas legales y estatutarias respectivas, incluyendo aquellos que la cooperativa celebre con terceros en cumplimiento de dicho objeto y finalidades. Por lo tanto, los ingresos derivados de estas operaciones tienen el carácter de ingresos provenientes de operaciones con socios.”.</p> |
| <p>Artículo 6º: El acta de la Junta General Constitutiva, que deberá ser reducida a escritura pública, deberá expresar el nombre, profesión o actividad, domicilio y cédula nacional de identidad de los socios que concurren a su constitución. Asimismo, deberá constar en ésta, la aprobación de los estatutos y el texto íntegro de éstos.</p> <p>El estatuto deberá contener, con sujeción a esta ley y al reglamento, las siguientes menciones mínimas:</p> <p>f) Periodicidad y fecha de celebración y formalidades de convocatoria de las Juntas Generales de Socios, las que,</p> | <p>1) Sustitúyese en la letra f) del artículo 6º, a continuación de la expresión “una vez al año”, la frase “dentro del cuatrimestre siguiente a la confección</p> | <p style="text-align: center;">Números 1, 2 y 3</p> <p>Pasan a ser números 3, 4 y 5, respectivamente, sin modificaciones.</p> | <p>3) Sustitúyese en la letra f) del artículo 6º, a continuación de la expresión “una vez al año”, la frase “dentro del cuatrimestre siguiente a la confección</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|----------------|--|
| en todo caso, deberán celebrarse a lo menos una vez al año <u>dentro del cuatrimestre siguiente a la confección del balance;</u> | del balance” por “dentro del primer semestre”. | | del balance” por “dentro del primer semestre”. |
| | 2) Incorpórase el siguiente artículo 8° bis: “Artículo 8° bis: La publicación de los extractos de los actos concernientes a la constitución, modificación y disolución de las cooperativas que esta ley establece se regirá por lo dispuesto en el artículo 4° de la ley N°20.494.”. | | 4) Incorpórase el siguiente artículo 8° bis: “Artículo 8° bis: La publicación de los extractos de los actos concernientes a la constitución, modificación y disolución de las cooperativas que esta ley establece se regirá por lo dispuesto en el artículo 4° de la ley N° 20.494.”. |
| Artículo 12: Los interesados en formar cooperativas de ahorro y crédito y abiertas de vivienda deberán someter a la aprobación del Departamento de Cooperativas un estudio socioeconómico sobre las condiciones, posibilidades financieras y planes de trabajo que se proponen desarrollar. En caso de rechazo podrá reclamarse ante <u>el Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción</u> , dentro de los 15 días siguientes a la fecha de recepción del oficio mediante el cual se haya rechazado el estudio socioeconómico. El Departamento de Cooperativas | 3) Reemplázase en el artículo 12 la expresión “Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción” por la expresión “Subsecretario de Economía y Empresas de Menor Tamaño”. | | 5) Reemplázase en el artículo 12 la expresión “Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción” por la expresión “Subsecretario de Economía y Empresas de Menor Tamaño”. |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|--|---|
| <p>tendrá un plazo de 60 días para formular observaciones u objeciones al estudio socioeconómico; si no se formularan dentro de dicho plazo, el estudio se tendrá por aprobado.</p> <p>La junta general constitutiva de las cooperativas mencionadas en el inciso precedente se deberá celebrar con posterioridad a la aprobación del respectivo estudio socioeconómico.</p> | | | |
| <p>Artículo 13: Salvo los casos especialmente previstos en esta ley, el número de socios de una cooperativa será ilimitado, a partir de un mínimo de <u>diez</u>.</p> <p>Si el número de socios de una cooperativa se redujere a un número inferior al mínimo señalado en el inciso anterior, se le concederá un plazo de seis meses para completarlo. En caso de no lograrlo quedará disuelta por el solo ministerio de la ley, debiendo los directores o el gerente publicar el hecho de su disolución en el Diario Oficial, dentro de los sesenta días siguientes al vencimiento del plazo de seis meses antes referido y, además, subinscribir</p> | <p>4) Modifícase el artículo 13 en los siguientes términos:</p> <p>a) Sustitúyese en el inciso primero el vocablo “diez” por “cinco”.</p> | <p>Número 4</p> <p>Pasa a ser número 6.</p> | <p>6) En el artículo 13, sustitúyese en el inciso primero el vocablo “diez” por “cinco”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|--|--|
| <p>la disolución al margen de la inscripción en el Registro de Comercio respectivo, dentro del mismo plazo. Los directores o el gerente que no cumplan con esta obligación, serán solidariamente responsables de los perjuicios que causen a terceros en razón de la falta de la publicación o subinscripción.</p> <p>Podrán ser socios de una cooperativa las personas naturales y <u>las personas jurídicas</u> de derecho público o privado.</p> | <p>b) Agrégase en el inciso final, a continuación de la expresión “personas jurídicas de derecho público o privado”, la siguiente: “nacionales o extranjeras”.</p> | <p>Letra b)</p> <p>-- Suprimirla (Indicación N° 2) (Unanimidad. 4X0)</p> | |
| <p>Artículo 19: La persona que haya perdido la calidad de socio por renuncia o exclusión y los herederos del socio fallecido tendrán derecho a la devolución del monto actualizado de sus cuotas de participación, con las modalidades establecidas en los estatutos.</p> | <p>5) Sustitúyese el artículo 19 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 19: La persona que haya perdido la calidad de socio por renuncia o exclusión y los herederos del socio fallecido tendrán derecho a la devolución del monto actualizado de sus cuotas de participación.</p> | <p>Número 5)</p> <p>Pasa a ser número 7.</p> <p>Artículo 19</p> <p>Inciso segundo</p> | <p>7) Sustitúyese el artículo 19 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 19: La persona que haya perdido la calidad de socio por renuncia o exclusión y los herederos del socio fallecido tendrán derecho a la devolución del monto actualizado de sus cuotas de participación.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|--|
| <p>La renuncia sólo podrá ser rechazada en los casos previstos en los estatutos o en otras normas aplicables a las cooperativas.</p> <p>La adopción de alguno de los acuerdos señalados en las letras e), g), h), m) y n) del artículo 23, y la modificación sustancial del objeto social, como por ejemplo aquella que implique la realización de nuevas actividades no relacionadas directa o indirectamente con el objeto original, concederá derecho al socio disidente a retirarse de la cooperativa, la que no podrá rechazar la renuncia en ningún caso.</p> <p>Se considerará socio disidente a aquél que en la respectiva junta se hubiere opuesto al acuerdo pertinente o que, no habiendo concurrido a la junta, manifieste su disidencia por escrito a la cooperativa, dentro del plazo de treinta días contados desde</p> | <p>Dicha devolución quedará condicionada a que con posterioridad a la fecha de presentación de la solicitud respectiva, se hubieren enterado aportes de capital por una suma al menos equivalente al monto de las devoluciones requeridas por estos conceptos y se efectuarán siguiendo el orden cronológico de las solicitudes aceptadas.</p> <p>Sin perjuicio de lo anterior, si la pérdida de la calidad de socio se debe a la exclusión, el plazo para la devolución de las cuotas de participación no podrá ser superior a seis meses, a menos que la causal de exclusión se funde en el incumplimiento del socio de sus obligaciones pecuniarias, económicas o contractuales con la cooperativa.</p> <p>Las cooperativas podrán considerar en su estatuto plazos o condiciones para la devolución de sus cuotas de participación sólo si éstas significan un tratamiento más beneficioso para el socio en la devolución de dichas cuotas que las establecidas en los</p> | <p>-- Reemplazar la frase “a la fecha de presentación de la solicitud respectiva”, por la siguiente: “al cierre del ejercicio precedente”. (Indicación N° 3, con modificaciones) (Unanimidad. 3X0).</p> | <p>Dicha devolución quedará condicionada a que con posterioridad al cierre del ejercicio precedente, se hubieren enterado aportes de capital por una suma al menos equivalente al monto de las devoluciones requeridas por estos conceptos y se efectuarán siguiendo el orden cronológico de las solicitudes aceptadas.</p> <p>Sin perjuicio de lo anterior, si la pérdida de la calidad de socio se debe a la exclusión, el plazo para la devolución de las cuotas de participación no podrá ser superior a seis meses, a menos que la causal de exclusión se funde en el incumplimiento del socio de sus obligaciones pecuniarias, económicas o contractuales con la cooperativa.</p> <p>Las cooperativas podrán considerar en su estatuto plazos o condiciones para la devolución de sus cuotas de participación sólo si éstas significan un tratamiento más beneficioso para el socio en la devolución de dichas cuotas que las establecidas en los</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|---|--|
| <p>la fecha en que se adoptó el acuerdo. El socio disidente que se retire de la cooperativa tendrá derecho a que se le pague dentro del plazo de 90 días o en el plazo señalado en los estatutos, si fuere inferior, a contar de la fecha de presentación de la solicitud de retiro, el valor de sus cuotas de participación.</p> <p>El derecho a retiro deberá ser ejercido dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que la junta general de socios haya adoptado el acuerdo que lo motiva, mediante comunicación escrita dirigida a la cooperativa en la que el socio deberá expresar claramente su voluntad de retirarse por estar en desacuerdo con la decisión de la junta respectiva. Dicha comunicación deberá enviarse por carta certificada o por intermedio de un notario público que así lo certifique. No se exigirá esta formalidad cuando el gerente o quien haga sus veces deje constancia escrita de la recepción de la comunicación referida.</p> <p>El consejo de administración podrá</p> | <p>incisos precedentes.</p> <p>Las cooperativas deberán constituir e incrementar cada año un fondo de provisión del 2% de sus remanentes, destinado sólo a la devolución de cuotas de participación, en casos excepcionales, los que deberán ser determinados en términos explícitos y claros por la junta general de socios.</p> <p>Estas disposiciones no serán aplicables a las cooperativas de ahorro y crédito, las cuales se regirán por sus normas especiales.</p> <p>La renuncia sólo podrá ser rechazada en los casos previstos en los estatutos o en otras normas aplicables a las cooperativas.</p> | <p style="text-align: center;">Inciso sexto</p> <p>-- Reemplazarlo por el siguiente:</p> <p>“Estas disposiciones, con excepción del inciso primero, no serán aplicables a las cooperativas de ahorro y crédito bajo la supervisión de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales se regirán por sus normas especiales y por las disposiciones que establezca el Consejo del Banco Central de Chile.”. (Indicación N° 3 a), con modificaciones) (Unanimidad. 4X0)</p> | <p>incisos precedentes.</p> <p>Las cooperativas deberán constituir e incrementar cada año un fondo de provisión del 2% de sus remanentes, destinado sólo a la devolución de cuotas de participación, en casos excepcionales, los que deberán ser determinados en términos explícitos y claros por la junta general de socios.</p> <p>Estas disposiciones, con excepción del inciso primero, no serán aplicables a las cooperativas de ahorro y crédito bajo la supervisión de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales se regirán por sus normas especiales y por las disposiciones que establezca el Consejo del Banco Central de Chile.</p> <p>La renuncia sólo podrá ser rechazada en los casos previstos en los estatutos o en otras normas aplicables a las cooperativas.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|----------------|---|
| <p>convocar a una nueva junta general que deberá celebrarse a más tardar dentro de los treinta días siguientes contados desde el vencimiento del plazo para ejercer el derecho a retiro, a fin de que se reconsidere o ratifique los acuerdos que motivaron su ejercicio. Si en dicha junta se revocaren los mencionados acuerdos, caducará el referido derecho a retiro. Si se ratificaren dichos acuerdos, no se abrirá un nuevo plazo para ejercerlo.</p> | <p>La adopción de alguno de los acuerdos señalados en las letras e), g), h), m) y n) del artículo 23, y la modificación sustancial del objeto social, como por ejemplo aquella que implique la realización de nuevas actividades no relacionadas directa o indirectamente con el objeto original, concederá derecho al socio disidente a retirarse de la cooperativa, la que no podrá rechazar la renuncia en ningún caso.</p> <p>Se considerará socio disidente a aquél que en la respectiva junta se hubiere opuesto al acuerdo pertinente o que, no habiendo concurrido a la junta, manifieste su disidencia por escrito a la cooperativa, dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha en que se adoptó el acuerdo.</p> <p>El socio disidente que se retire de la cooperativa tendrá derecho a que se le pague el valor de sus cuotas de participación dentro del plazo de noventa días, o en el plazo señalado en los estatutos si fuere inferior, a contar de la fecha de presentación de la solicitud de retiro.</p> <p>El derecho a retiro deberá ser ejercido</p> | | <p>La adopción de alguno de los acuerdos señalados en las letras e), g), h), m) y n) del artículo 23, y la modificación sustancial del objeto social, como por ejemplo aquella que implique la realización de nuevas actividades no relacionadas directa o indirectamente con el objeto original, concederá derecho al socio disidente a retirarse de la cooperativa, la que no podrá rechazar la renuncia en ningún caso.</p> <p>Se considerará socio disidente a aquél que en la respectiva junta se hubiere opuesto al acuerdo pertinente o que, no habiendo concurrido a la junta, manifieste su disidencia por escrito a la cooperativa, dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha en que se adoptó el acuerdo.</p> <p>El socio disidente que se retire de la cooperativa tendrá derecho a que se le pague el valor de sus cuotas de participación dentro del plazo de noventa días, o en el plazo señalado en los estatutos si fuere inferior, a contar de la fecha de presentación de la solicitud de retiro.</p> <p>El derecho a retiro deberá ser ejercido</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|---|----------------|---|
| | <p>dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que la junta general de socios haya adoptado el acuerdo que lo motiva, mediante comunicación escrita dirigida a la cooperativa en la que el socio deberá expresar claramente su voluntad de retirarse por estar en desacuerdo con la decisión de la junta respectiva. Dicha comunicación deberá enviarse por carta certificada o por intermedio de un notario público que así lo certifique. No se exigirá esta formalidad cuando el gerente o quien haga sus veces deje constancia escrita de la recepción de la comunicación referida.</p> <p>El consejo de administración podrá convocar a una nueva junta general que deberá celebrarse a más tardar dentro de los treinta días siguientes contados desde el vencimiento del plazo para ejercer el derecho a retiro, a fin de que se reconsideren o ratifiquen los acuerdos que motivaron su ejercicio. Si en dicha junta se revocaren los mencionados acuerdos, caducará el referido derecho a retiro; si se ratificaren, no se abrirá un nuevo plazo para ejercerlo.”.</p> | | <p>dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que la junta general de socios haya adoptado el acuerdo que lo motiva, mediante comunicación escrita dirigida a la cooperativa en la que el socio deberá expresar claramente su voluntad de retirarse por estar en desacuerdo con la decisión de la junta respectiva. Dicha comunicación deberá enviarse por carta certificada o por intermedio de un notario público que así lo certifique. No se exigirá esta formalidad cuando el gerente o quien haga sus veces deje constancia escrita de la recepción de la comunicación referida.</p> <p>El consejo de administración podrá convocar a una nueva junta general que deberá celebrarse a más tardar dentro de los treinta días siguientes contados desde el vencimiento del plazo para ejercer el derecho a retiro, a fin de que se reconsideren o ratifiquen los acuerdos que motivaron su ejercicio. Si en dicha junta se revocaren los mencionados acuerdos, caducará el referido derecho a retiro; si se ratificaren, no se abrirá un nuevo plazo para ejercerlo.”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|--|--|
| | | | |
| | | <p style="text-align: center;">O O O O O</p> <p>-- Intercalar a continuación del número 7, ex número 5, un nuevo numeral del siguiente tenor:</p> <p>“8) Agrégase el siguiente artículo 19 bis, nuevo:</p> <p>“Artículo 19 bis: Tratándose de las cooperativas de ahorro y crédito, en ningún caso podrá devolverse cuotas de participación sin que se hubieren enterado en la cooperativa</p> | <p>“8) Agrégase el siguiente artículo 19 bis, nuevo:</p> <p>“Artículo 19 bis: Tratándose de las cooperativas de ahorro y crédito, en ningún caso podrá devolverse cuotas de participación sin que se hubieren enterado en la</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|---|
| | | <p>previamente aportes de capital por una suma al menos equivalente al monto de las devoluciones requeridas por causa legal, reglamentaria o estatutaria, que la haga exigible o procedente. Dichos pagos serán exigibles y deberán efectuarse atendiendo estrictamente a la fecha en que tenga lugar la circunstancia que las causa, teniendo preferencia para su cobro el socio disidente.</p> <p>La Cooperativa no podrá efectuar, directa o indirectamente, repartos de remanentes o de excedentes, devoluciones de los montos enterados por los socios de la Cooperativa a causa de la suscripción de cuotas de participación o pago de intereses al capital, si por efecto de dichos repartos, devoluciones o pagos infringiera las disposiciones que establezca el Consejo del Banco Central de Chile al efecto.”. (Indicación 5 a), aprobada con modificaciones). (Unanimidad, 3x0).</p> <p style="text-align: center;">o o o o o</p> | <p>cooperativa previamente aportes de capital por una suma al menos equivalente al monto de las devoluciones requeridas por causa legal, reglamentaria o estatutaria, que la haga exigible o procedente. Dichos pagos serán exigibles y deberán efectuarse atendiendo estrictamente a la fecha en que tenga lugar la circunstancia que las causa, teniendo preferencia para su cobro el socio disidente.</p> <p>La Cooperativa no podrá efectuar, directa o indirectamente, repartos de remanentes o de excedentes, devoluciones de los montos enterados por los socios de la Cooperativa a causa de la suscripción de cuotas de participación o pago de intereses al capital, si por efecto de dichos repartos, devoluciones o pagos infringiera las disposiciones que establezca el Consejo del Banco Central de Chile al efecto.”.</p> |
| Artículo 22. En las Juntas Generales, cada socio tendrá derecho a un voto, tanto en lo que se refiere a la | | <p style="text-align: center;">Números 6 y 7</p> <p>Pasan a ser números 9 y 10,</p> | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|--------------------------------------|-------------|
| <p>elección de personas, cuanto en lo relativo a las proposiciones que se formulen.</p> <p>Los poderes para asistir con derecho a voz y voto a ellas, deberán otorgarse por carta poder simple.</p> <p>No podrán ser apoderados los miembros del Consejo de Administración, de la Junta de Vigilancia, el Gerente y los trabajadores de las Cooperativas.</p> <p>Los apoderados deberán ser socios de la cooperativa, salvo que se trate del cónyuge o hijos del socio, o de administradores o trabajadores de éstos, en cuyo caso el poder que se otorgue deberá ser autorizado ante notario.</p> <p>Ningún socio podrá representar a más de un 5% de los socios presentes o representados en una asamblea general.</p> <p>Los estatutos de una cooperativa podrán disponer que la asistencia a Junta sea personal y que no se acepte, en ningún caso, mandato para asistir a ellas.</p> | | respectivamente, sin modificaciones. | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|--|
| <p>No obstante lo dispuesto en los incisos anteriores, cuando así lo establezcan los estatutos, las Juntas Generales de las Cooperativas de primer grado podrán constituirse por delegados, en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando la cooperativa actúe a través de establecimientos ubicados en diversos lugares del territorio nacional, y</p> <p>b) Cuando la cooperativa tenga más de dos mil socios.</p> <p>Los delegados serán elegidos antes de la Junta General de Socios y permanecerán en sus cargos el tiempo que se señale en los estatutos, <u>no pudiendo en caso alguno prolongarse su período más allá de un año.</u></p> <p>Para ser delegado se requerirá ser socio de la cooperativa. Los delegados podrán ser reelegidos indefinidamente.</p> | <p>6) Sustitúyese, en el inciso octavo del artículo 22, la expresión “no pudiendo en caso alguno prolongarse su período por más de un año” por “no pudiendo en caso alguno prolongarse su período por más de tres años”.</p> | | <p>9) Sustitúyese, en el inciso octavo del artículo 22, la expresión “no pudiendo en caso alguno prolongarse su período por más de un año” por “no pudiendo en caso alguno prolongarse su período por más de tres años”.</p> |
| | 7) Modifícase el artículo 23 en los | | 10) Modifícase el artículo 23 en los |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|---|----------------|---|
| <p>Artículo 23: Son materia de Junta General de Socios:</p> <p>a) El examen de la situación de la cooperativa y de los informes de las juntas de vigilancia y auditores externos y la aprobación o rechazo de la memoria, del balance, de los estados y demostraciones financieras presentadas por los administradores o liquidadores de la cooperativa.</p> <p>b) La distribución de los excedentes o remanentes de cada ejercicio.</p> <p>c) La elección o revocación de los miembros del consejo de administración, de los liquidadores y de la junta de vigilancia.</p> <p>d) La disolución de la cooperativa.</p> <p>e) La transformación, fusión o división de la cooperativa.</p> <p>f) La reforma de sus estatutos.</p> | <p>siguientes términos:</p> <p>a) Intercálase la siguiente letra d), nueva, cambiando las demás su orden correlativo:</p> <p>“d) La elección o revocación del gerente administrador y del inspector de cuentas, en el caso de las cooperativas con 20 socios o menos.”.</p> | | <p>siguientes términos:</p> <p>a) Intercálase la siguiente letra d), nueva, cambiando las demás su orden correlativo:</p> <p>“d) La elección o revocación del gerente administrador y del inspector de cuentas, en el caso de las cooperativas con 20 socios o menos.”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>g) La enajenación de un 50% o más de su activo, sea que incluya o no su pasivo; como asimismo la formulación o modificación de cualquier plan de negocios que contemple la enajenación de activos por un monto que supere el porcentaje antedicho. Para estos efectos se presume que constituyen una misma operación de enajenación, aquellas que se perfeccionen por medio de uno o más actos relativos a cualquier bien social, durante cualquier período de 12 meses consecutivos.</p> <p>h) El otorgamiento de garantías reales o personales para caucionar obligaciones de terceros, excepto si éstos fueren entidades filiales, en cuyo caso la aprobación del Consejo de Administración será suficiente. Son entidades filiales aquellas organizaciones en que una cooperativa controla directamente, o a través de otra persona natural o jurídica, más del 50% de su capital.</p> <p>i) La aprobación de aportes de bienes no consistentes en dinero y estimación de su valor.</p> <p>j) El cambio de domicilio social a una</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>región distinta.</p> <p>k) La modificación del objeto social.</p> <p>l) La modificación de la forma de integración de los órganos de la Cooperativa y de sus atribuciones.</p> <p>m) El aumento del capital social, en caso de que sea obligatorio que los socios concurren a su suscripción y pago de las cuotas de capital respectivas.</p> <p>n) La adquisición por parte de las cooperativas de la calidad de socias de sociedades colectivas y de socio gestor de sociedades en comandita y la celebración de cualquier contrato que genere la responsabilidad por obligaciones de terceros, salvo que ellos sean una entidad filial de la cooperativa.</p> <p>ñ) La fijación de remuneración, participación o asignaciones en dinero o especies que correspondan, en razón de sus cargos, a los miembros del consejo de administración, junta de vigilancia o cualquier otro comité de socios que se establezca en los estatutos.</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|--|
| <p>o) Las demás materias que por ley o por los estatutos correspondan a su conocimiento o a la competencia de las juntas generales de socios y, en general, cualquier materia que sea de interés social.</p> <p>Requerirán la conformidad de los dos tercios de los socios presentes o representados en la junta general respectiva los acuerdos relativos a las materias de <u>las letras d), e), g), h), i), j), k), l), m), y n)</u>, los que deberán ser tratados sólo en juntas generales especialmente citadas con tal objeto.</p> <p>Los acuerdos relativos a las demás materias de conocimiento de la junta general se adoptarán por la mayoría simple de los socios presentes o representados en ella.</p> <p>La citación a junta se efectuará por medio de un aviso de citación, que se publicará con una anticipación de no más de 15 días ni menos de 5 días de la fecha en que se realizará la junta,</p> | <p>b) Sustitúyese en el inciso segundo, a continuación de la expresión “las letras”, la frase “d), e), g), h), i), j), k), l), m) y n)”, por “e), f), h), i), j), k), l), m), n) y ñ)”.</p> <p>c) Sustitúyese el inciso final por el siguiente:</p> <p>“La citación a junta se efectuará por medio de un aviso de citación que se publicará en un medio de comunicación social, con una anticipación de no más de 15 días ni</p> | | <p>b) Sustitúyese en el inciso segundo, a continuación de la expresión “las letras”, la frase “d), e), g), h), i), j), k), l), m) y n)”, por “e), f), h), i), j), k), l), m), n) y ñ)”.</p> <p>c) Sustitúyese el inciso final por el siguiente:</p> <p>“La citación a junta se efectuará por medio de un aviso de citación que se publicará en un medio de comunicación social, con una anticipación de no más de 15 días ni</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|--|---|
| <p>en un diario de circulación en la zona en que la cooperativa tenga operaciones, o bien, en un diario de circulación nacional. Deberá enviarse, además, una citación por correo a cada socio, al domicilio que éste haya registrado en la cooperativa, con una anticipación mínima de 15 días a la fecha de celebración de la junta, la que deberá contener una referencia a las materias a ser tratadas en ella y las demás menciones que señale el reglamento.</p> | <p>menos de 5 días de la fecha en que se realizará la junta respectiva. Deberá enviarse, además, una citación a cada socio, por correo regular o correo electrónico, al domicilio o dirección de correo electrónico que éste haya registrado en la cooperativa, con una anticipación mínima de quince días a la fecha de celebración de la junta respectiva, la que deberá contener una relación de las materias a ser tratadas en ella y las demás menciones que señale el reglamento.”.</p> | | <p>menos de 5 días de la fecha en que se realizará la junta respectiva. Deberá enviarse, además, una citación a cada socio, por correo regular o correo electrónico, al domicilio o dirección de correo electrónico que éste haya registrado en la cooperativa, con una anticipación mínima de quince días a la fecha de celebración de la junta respectiva, la que deberá contener una relación de las materias a ser tratadas en ella y las demás menciones que señale el reglamento.”.</p> |
| <p>Artículo 24: El consejo de administración, que será elegido por la junta general de socios, tiene a su cargo la administración superior de los negocios sociales y representa judicial y extrajudicialmente a la cooperativa para el cumplimiento del objeto social, sin perjuicio de la representación que compete al gerente, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 27 de esta ley.</p> | <p>8) Modifícase el artículo 24 en los siguientes términos:</p> | <p>Numero 8) Pasa a ser número 11. Artículo 24</p> | <p>11) Modifícase el artículo 24 en los siguientes términos:</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|--|
| <p>Los estatutos podrán contemplar la existencia de consejeros suplentes.</p> <p>Las cooperativas podrán contemplar en sus estatutos cláusulas que confieran a las personas jurídicas de derecho público o privado que participen en ellas el derecho a designar un determinado número de miembros del consejo de administración, pero en todo caso este privilegio se limitará a una minoría de los mismos.</p> <p>Las cooperativas podrán contemplar en sus estatutos la participación de sus trabajadores en el consejo de administración. Los consejeros laborales gozarán del fuero establecido en el artículo 174 del</p> | <p>a) Intercálase el siguiente inciso cuarto, pasando el actual cuarto a ser quinto, y así sucesivamente:</p> <p>“Las personas jurídicas señaladas en el inciso precedente no podrán por sí o a través de cualquiera de sus empresas relacionadas, percibir por sus cuotas de participación, intereses superiores u obtener condiciones más ventajosas o un trato más benévolo en materia de servicios, que aquellos que la cooperativa otorga a la generalidad de los socios. Tampoco tendrán derecho a percibir los excedentes que se generen.”.</p> | | <p>a) Intercálase el siguiente inciso cuarto, pasando el actual cuarto a ser quinto, y así sucesivamente:</p> <p>“Las personas jurídicas señaladas en el inciso precedente no podrán por sí o a través de cualquiera de sus empresas relacionadas, percibir por sus cuotas de participación, intereses superiores u obtener condiciones más ventajosas o un trato más benévolo en materia de servicios, que aquellos que la cooperativa otorga a la generalidad de los socios. Tampoco tendrán derecho a percibir los excedentes que se generen.”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|---|
| <p>Código del Trabajo, desde la fecha de su elección y hasta 6 meses después de haber cesado en el cargo, siempre que la cesación en él no se hubiere producido por censura de la asamblea de los trabajadores, por sanción aplicada por el tribunal competente en cuya virtud deba hacer abandono del mismo, o por término de la empresa.</p> <p>A lo menos, el 60% de los integrantes titulares y suplentes del consejo de administración deberá ser elegido por los socios usuarios de la cooperativa.</p> <p>El consejo de administración, con sujeción a las normas que señalen el Reglamento y los estatutos sociales, podrá delegar parte de sus facultades en el gerente o en uno o más consejeros o funcionarios de la cooperativa y podrá, asimismo, delegarlas en otras personas para fines especialmente determinados.</p> | <p>b) Agréganse los siguientes incisos octavo y noveno:</p> <p>“Las cooperativas que tengan 20 socios o menos podrán omitir la designación de un consejo de administración y, en su lugar, podrán designar a un gerente administrador, al cual le corresponderán las atribuciones que esta ley y su reglamento confieren al consejo de</p> | <p>--</p> | <p>b) Agréganse los siguientes incisos octavo, noveno, décimo y décimo primero:</p> <p>“Las cooperativas que tengan 20 socios o menos podrán omitir la designación de un consejo de administración y, en su lugar, podrán designar a un gerente administrador, al cual le corresponderán las atribuciones que esta ley y su reglamento confieren al consejo de administración. Sin embargo, la Junta</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|---|---|
| | <p>administración. Sin embargo, la Junta General podrá disponer que el gerente administrador pueda desempeñar el total o parte de las atribuciones correspondientes al Consejo de Administración, en conjunto con uno o más socios que deberá designar.</p> <p>Las cooperativas señaladas en el inciso anterior tampoco estarán obligadas a designar una junta de vigilancia, en cuyo caso deberán designar un inspector de cuentas titular y un suplente, que tendrán las atribuciones que esta ley y su reglamento confieren a la junta de vigilancia.”.</p> | <p>-- En el literal b), incorporar, a continuación de los incisos octavo y noveno que agrega, los siguientes incisos décimo y décimo primero:</p> <p>“Los órganos colegiados de las Cooperativas deberán asegurar la representatividad de todos sus socios y socios. Para ello, y siempre que la inscripción de candidatos y candidatas lo permita, el porcentaje que represente cada género entre los asociados deberá verse reflejado proporcionalmente en el órgano colegiado respectivo. El estatuto social de cada cooperativa deberá establecer el mecanismo de ponderación que permita dar</p> | <p>General podrá disponer que el gerente administrador pueda desempeñar el total o parte de las atribuciones correspondientes al Consejo de Administración, en conjunto con uno o más socios que deberá designar.</p> <p>Las cooperativas señaladas en el inciso anterior tampoco estarán obligadas a designar una junta de vigilancia, en cuyo caso deberán designar un inspector de cuentas titular y un suplente, que tendrán las atribuciones que esta ley y su reglamento confieren a la junta de vigilancia.</p> <p>Los órganos colegiados de las Cooperativas deberán asegurar la representatividad de todos sus socios y socios. Para ello, y siempre que la inscripción de candidatos y candidatas lo permita, el porcentaje que represente cada género entre los asociados deberá verse reflejado proporcionalmente en el órgano colegiado respectivo. El estatuto social de cada cooperativa deberá establecer el</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|--|--|
| | | <p>cumplimiento a esta norma.</p> <p>El incumplimiento de las disposiciones contenidas en este artículo en ningún caso afectará la validez de los actos efectuados por los referidos órganos colegiados, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 58 y 58 bis de esta ley.”. (Indicación N° 5 b, con modificaciones. Mayoría, 3 x 1).</p> <p>-- Incorporar la siguiente letra c), nueva:</p> <p>“c) Agrégase el siguiente inciso final:</p> <p>“Los trabajadores tanto del sector público como del sector privado, que ocupen cargos de consejeros en cualquier cooperativa, gozarán de los permisos reconocidos en el Código del Trabajo y en la ley N° 19.296, para directores y delegados sindicales, y directores de asociaciones de funcionarios, respectivamente, para asistir a reuniones del Consejo o a citaciones dispuestas por la autoridad fiscalizadora”.”. (Indicación N° 6, con modificaciones. Unanimidad 4x0).</p> | <p>mecanismo de ponderación que permita dar cumplimiento a esta norma.</p> <p>El incumplimiento de las disposiciones contenidas en este artículo en ningún caso afectará la validez de los actos efectuados por los referidos órganos colegiados, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 58 y 58 bis de esta ley.”.</p> <p>c) Agrégase el siguiente inciso final:</p> <p>“Los trabajadores tanto del sector Público como del sector Privado, que ocupen cargos de consejeros en cualquier cooperativa, gozarán de los permisos reconocidos en el Código del Trabajo y en la Ley N° 19.296, para directores y delegados sindicales, y directores de asociaciones de funcionarios, respectivamente, para asistir a reuniones del Consejo o a citaciones dispuestas por la autoridad fiscalizadora.”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|---|--|
| <p>Artículo 25: Los consejeros, los gerentes, los socios administradores a que se refiere <u>el inciso primero del artículo 61</u> y los miembros del comité organizador y de la comisión liquidadora o el liquidador, según el caso, responderán hasta de la culpa leve en el ejercicio de sus funciones, y serán responsables solidariamente de los perjuicios que causen a la cooperativa por sus actuaciones dolosas o culposas.</p> <p>La aprobación otorgada por la junta general a la memoria y balance que aquellos presenten, o a cualquier cuenta o información general no los libera de la responsabilidad que les corresponda por actos o negocios determinados; ni la aprobación específica de éstos los exonera de aquella responsabilidad, cuando se hubieren celebrado con culpa o dolo.</p> <p>Las deliberaciones y acuerdos del Consejo de Administración se transcribirán en un libro de actas por un medio idóneo que ofrezca seguridad de que no podrá haber intercalaciones, supresiones o cualquier otra adulteración que pueda afectar la fidelidad del acta, que será</p> | <p>9) Reemplázase, en el inciso primero del artículo 25, la frase “el inciso primero del artículo 61” por “la letra d) del artículo 23”.</p> | <p>Números 9 y 10</p> <p>Pasan a ser números 12 y 13, respectivamente, sin modificaciones.</p> | <p>12) Reemplázase, en el inciso primero del artículo 25, la frase “el inciso primero del artículo 61” por “la letra d) del artículo 23”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>firmada por los consejeros que hubieran concurrido a la sesión.</p> <p>Si alguno de ellos fallece o se imposibilita por cualquier causa para firmar el acta correspondiente, se dejará constancia en la misma de la respectiva circunstancia o impedimento.</p> <p>Se entenderá aprobada el acta desde el momento de su firma, conforme a lo expresado en los incisos precedentes y desde esa fecha se podrán llevar a efecto los acuerdos a que ella se refiere.</p> <p>El consejero que desee salvar su responsabilidad personal deberá hacer constar en el acta su opinión y si estuviere imposibilitado para ello hará una declaración por escrito ante el Departamento de Cooperativas, dentro del plazo de 10 días de celebrada la sesión respectiva o de la fecha en que hubiere cesado la imposibilidad.</p> <p>El consejero que estime que un acta adolece de inexactitudes u omisiones, tiene el derecho de estampar, antes de firmarla, las salvedades correspondientes.</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|--|--|
| <p>Artículo 29: Los consejeros, administradores, el gerente o liquidadores en su caso, serán solidariamente responsables de los perjuicios que causen a los socios y terceros en razón de la falta de fidelidad o vigencia de los documentos <u>mencionados en</u> el inciso precedente. Lo anterior es sin perjuicio de las sanciones administrativas que además pueda aplicar el organismo fiscalizador respectivo, a las cooperativas sometidas a su control.</p> | <p>10) Sustitúyese en el artículo 29, a continuación de la expresión “mencionados en”, la frase “el inciso precedente” por “el artículo 123”.</p> | | <p>13) Sustitúyese en el artículo 29, a continuación de la expresión “mencionados en”, la frase “el inciso precedente” por “el artículo 123”.</p> |
| <p>Artículo 30: Las personas que incurran o se encuentren en las inhabilidades establecidas para los directores de sociedades anónimas en los artículos 35 y 36 de la Ley N° 18.046, en lo que les fueren aplicables, no podrán desempeñarse como consejeros, liquidadores, inspectores de cuentas, miembros de juntas de vigilancia ni gerentes de</p> | <p>11) Agrégase al artículo 30 el siguiente inciso segundo:</p> | <p>Numero 11</p> <p>--Rechazarlo. (Artículo 121 del Reglamento del Senado. Unanimidad 5x0)</p> | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|---|
| cooperativas. | "Tampoco podrán desempeñarse como consejeros de las cooperativas las personas que ostenten cualquier cargo de elección popular, con excepción de los concejales, desde el momento de la inscripción de la candidatura pertinente." | | |
| <p>Artículo 31: El capital de las cooperativas será variable e ilimitado, a partir del mínimo que fijen sus estatutos y se formará con las sumas que paguen los socios por la suscripción de sus cuotas de participación. Los estatutos fijarán el monto de aportes mínimos que deberán efectuar los socios para incorporarse o mantener su calidad de tales.</p> <p>El patrimonio de estas entidades estará conformado por los aportes de capital efectuados por los socios, las reservas legales y voluntarias y los excedentes o pérdidas existentes al cierre del período contable.</p> <p>La participación de los socios en el patrimonio se expresará en cuotas de participación, cuyo valor será el que resulte de la suma del valor de sus</p> | <p>12) Modifícase el artículo 31 en los siguientes términos:</p> <p>a) Sustitúyese el inciso tercero por el que sigue:</p> <p>"La participación de los socios en el patrimonio se expresará en cuotas de participación, cuyo valor será el que</p> | <p>Numero 12</p> <p>Pasa a ser número 14, sin modificaciones.</p> | <p>14) Modifícase el artículo 31 en los siguientes términos:</p> <p>a) Sustitúyese el inciso tercero por el que sigue:</p> <p>"La participación de los socios en el patrimonio se expresará en cuotas de participación, cuyo valor será el que</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|--|
| <p>aportes de capital, más las reservas voluntarias y más o menos, según corresponda, el ajuste monetario señalado en el inciso tercero del artículo 34 de la presente ley y los excedentes o pérdidas existentes, dividido por el total de cuotas de participación emitidas al cierre del período.</p> <p>El valor de las cuotas de participación se <u>actualizará</u> periódicamente en las oportunidades que indique la ley o lo establezca el respectivo fiscalizador.</p> <p>En las cooperativas de vivienda y en las de ahorro y crédito, el capital inicial no podrá ser inferior al patrimonio mínimo que establezca la ley para cada una de ellas.</p> <p>En las cooperativas abiertas de vivienda, no podrán considerarse como capital los recursos económicos que los socios aporten a las mismas con el objeto de pagar el todo o parte del precio del inmueble que adquieran a través de la cooperativa, cuando el socio que los aporte no esté incorporado a algún programa habitacional específico. Tampoco podrán considerarse como capital los recursos que las cooperativas de</p> | <p>resulte de la suma del valor de sus aportes de capital y las reservas voluntarias, menos las pérdidas existentes, dividido por el total de cuotas de participación emitidas al cierre del período.”.</p> <p>b) Reemplázase en el inciso cuarto, a continuación de la expresión “actualizará”, la palabra “periódicamente” por “anualmente”.</p> | | <p>resulte de la suma del valor de sus aportes de capital y las reservas voluntarias, menos las pérdidas existentes, dividido por el total de cuotas de participación emitidas al cierre del período.”.</p> <p>b) Reemplázase en el inciso cuarto, a continuación de la expresión “actualizará”, la palabra “periódicamente” por “anualmente”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|-------------|
| <p>ahorro y crédito reciban de sus socios por un concepto distinto al de suscripción de cuotas de participación.</p> <p>Si el socio no pagare oportunamente los aportes de capital suscritos por él, los saldos insolutos serán cobrados en la forma dispuesta en el artículo 36.</p> <p>El capital inicial deberá pagarse dentro del plazo que determinen los Estatutos.</p> <p>Los aumentos de capital deberán pagarse en la forma o en el plazo que acuerde la Junta General de Socios.</p> <p>Una vez vencido el plazo señalado por los estatutos o acordado por el órgano competente, sin que se haya enterado el capital suscrito o el aumento del capital, según corresponda, éste quedará reducido a la cantidad efectivamente pagada.</p> | | | |
| <p>Artículo 34: Las cooperativas deberán practicar balance al 31 de diciembre de cada año, sin perjuicio de la presentación de estados financieros periódicos en las oportunidades que determinen sus estatutos o la respectiva institución fiscalizadora,</p> | | <p style="text-align: center;">o o o o o</p> <p>-- Intercalar a continuación del número 14), ex 12), un numeral nuevo, del siguiente tenor:</p> | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|---|--|
| <p>cuando corresponda. El Consejo de Administración de las cooperativas de ahorro y crédito y de las abiertas de vivienda deberá, además, presentar una memoria razonada acerca de la situación de la cooperativa en el período.</p> <p>Las cooperativas deberán corregir monetariamente sus activos y pasivos de conformidad con lo establecido en el artículo 17 del Decreto Ley N° 824, de 1974.</p> <p>No obstante, el reglamento establecerá normas especiales que permitan ajustar periódicamente el valor de los activos y pasivos a los precios de mercado. Este valor se incluirá en una cuenta transitoria del patrimonio, denominada "Ajuste Monetario", que deberá ser distribuida proporcionalmente entre las cuentas del patrimonio, el primer día hábil siguiente al cierre del período contable en que se haya producido el ajuste.</p> | | <p>"15) Reemplázase, en el inciso segundo del artículo 34, el artículo "Las" por la locución "Para los efectos tributarios las". (Indicación N° 7). (Mayoría 3X1).</p> <p style="text-align: center;">o o o o o</p> | <p>15) Reemplázase, en el inciso segundo del artículo 34, el artículo "Las" por la locución "Para los efectos tributarios las".</p> |
| <p>Artículo 38: El saldo favorable del ejercicio económico, que se denominará remanente, se destinará a absorber las pérdidas acumuladas,</p> | <p>13) Sustitúyense los incisos tercero y cuarto del artículo 38 por los siguientes:</p> | <p style="text-align: center;">Número 13</p> <p style="text-align: center;">Pasa a ser número 16.</p> | <p>16) Sustitúyense los incisos tercero y cuarto del artículo 38 por los siguientes:</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|---------------------------|---|
| <p>si las hubiere. Hecho lo anterior, se destinará a la constitución e incremento de los fondos de reserva, en el caso que éstos sean obligatorios, o a la constitución e incremento de reservas voluntarias y al pago de intereses al capital, de conformidad con el estatuto. Por último, el saldo, si lo hubiere, se denominará excedente y se distribuirá en dinero entre los socios o dará lugar a una emisión liberada de cuotas de participación.</p> <p>Los excedentes provenientes de operaciones de la cooperativa con los socios, se distribuirán a prorrata de éstas. Aquellos provenientes de operaciones con terceros, se distribuirán a prorrata de las cuotas de participación.</p> <p>Las cooperativas abiertas de vivienda y las de ahorro y crédito deberán constituir e incrementar cada año un fondo de reserva legal, con un porcentaje no inferior al 20% de sus remanentes. Cuando el fondo de reserva legal alcance un 50% del patrimonio, estas entidades estarán obligadas a distribuir entre los socios,</p> | <p>“Las cooperativas deberán constituir e incrementar un fondo de reserva legal con el equivalente al 18% de su remanente anual, el que se destinará a cubrir las pérdidas que se produzcan y tendrá el carácter de irrepensible mientras dure la vigencia de la cooperativa.</p> | <p>Artículo 38</p> | <p>“Las cooperativas deberán constituir e incrementar un fondo de reserva legal con el equivalente al 18% de su remanente anual, el que se destinará a cubrir las pérdidas que se produzcan y tendrá el carácter de irrepensible mientras dure la vigencia de la cooperativa.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|--|
| <p>a título de excedentes, al menos el 30% de los remanentes. El saldo podrá incrementar el fondo de reserva legal o destinarse a reservas voluntarias.</p> <p>Las demás cooperativas podrán formar reservas voluntarias, pero ellas no podrán exceder del 15% del patrimonio.</p> | <p>Se exceptúan de esta obligación las cooperativas que cumplan copulativamente los siguientes requisitos, las que estarán obligadas a repartir entre sus socios la totalidad del remanente del ejercicio:</p> <p>a) Que su patrimonio sea mayor a 200.000 unidades de fomento;</p> <p>b) Que el resultado de la división entre su patrimonio y el pasivo total sea igual o superior a 2, y</p> <p>c) Que la citada reserva legal alcance el 65% del patrimonio.</p> <p>Asimismo, se exceptúa de las disposiciones anteriores a las cooperativas de ahorro y crédito supervisadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, de trabajo, campesinas y de pescadores.</p> | <p style="text-align: center;">Inciso cuarto</p> <p>- Reemplazar la expresión “las que estarán obligadas a” por la frase “las que podrán por acuerdo de la Junta General de Socios,”. (Indicación N° 7 a)) (Mayoría. 3X0 y 1 abstención).</p> <p>- En la letra b), sustituir “, y”, por un punto aparte (.). (Artículo 121 del Reglamento del Senado). (Unanimidad. 4x0).</p> <p>- Suprimir la letra c). (Indicación N° 7 c)) (Mayoría. 3X0 y 1 abstención).</p> | <p>Se exceptúan de esta obligación las cooperativas que cumplan copulativamente los siguientes requisitos, las que podrán por acuerdo de la Junta General de Socios, repartir entre sus socios la totalidad del remanente del ejercicio:</p> <p>a) Que su patrimonio sea mayor a 200.000 unidades de fomento;</p> <p>b) Que el resultado de la división entre su patrimonio y el pasivo total sea igual o superior a 2.</p> <p>Asimismo, se exceptúa de las disposiciones anteriores a las cooperativas de ahorro y crédito supervisadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, de trabajo, campesinas y de pescadores.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|--|--|
| | <p>Las cooperativas abiertas de vivienda podrán, de conformidad con las normas del estatuto y de la junta de socios, incrementar la reserva legal hasta con el 100% del remanente.”.</p> | <p>Inciso sexto -- Sustituir el inciso sexto propuesto por el siguiente:</p> <p>“En el caso de las cooperativas abiertas de viviendas, deberán constituir a lo menos el 70% del remanente generado como fondo de reserva no susceptible de reparto hasta su disolución y posterior liquidación. Con todo, por acuerdo de la Junta General de Socios, se podrá dar este tratamiento hasta el 100% del remanente del ejercicio.”. (Indicación N° 7 d)) (Unanimidad. 4X0).</p> <p>Inciso final, nuevo -- Incorporar el siguiente inciso final, nuevo:</p> <p>“La reserva legal se incrementará con los intereses al capital y los excedentes distribuidos por la Junta General que no hayan sido retirados por los socios, dentro del período de 5 años, contado de la fecha en que se haya acordado su pago. El reglamento establecerá el procedimiento para notificar oportunamente a los socios titulares de excedentes no retirados la</p> | <p>En el caso de las cooperativas abiertas de viviendas, deberán constituir a lo menos el 70% del remanente generado como fondo de reserva no susceptible de reparto hasta su disolución y posterior liquidación. Con todo, por acuerdo de la Junta General de Socios, se podrá dar este tratamiento hasta el 100% del remanente del ejercicio.</p> <p>La reserva legal se incrementará con los intereses al capital y los excedentes distribuidos por la Junta General que no hayan sido retirados por los socios, dentro del período de 5 años, contado de la fecha en que se haya acordado su pago. El reglamento establecerá el procedimiento para notificar oportunamente a los socios titulares de excedentes no retirados</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|---|---|--|
| | | existencia de los mismos, en forma previa a que opere el incremento de la reserva legal". (Indicación N° 8, con modificaciones) (Unanimidad. 4X0). | la existencia de los mismos, en forma previa a que opere el incremento de la reserva legal." |
| <p>Artículo 39: Las cooperativas abiertas de vivienda y <u>las de ahorro y crédito</u> deberán tener invertido, a lo menos, el 10% de su patrimonio en activos e instrumentos de fácil liquidación que determine el Reglamento.</p> <p>Este porcentaje podrá ser aumentado mediante norma de aplicación general por el organismo fiscalizador.</p> | <p>14) Elimínase, en el inciso primero del artículo 39, la frase "y las de ahorro y crédito".</p> | <p>Números 14 y 15</p> <p>Pasan a ser números 17 y 18, respectivamente, sin modificaciones.</p> | <p>17) Elimínase, en el inciso primero del artículo 39, la frase "y las de ahorro y crédito".</p> |
| <p>Artículo 40: En caso de liquidación de la cooperativa, una vez absorbidas las eventuales pérdidas, pagadas las deudas y reembolsado a cada socio el valor actualizado de sus cuotas de participación, las reservas legales y cualesquiera otros excedentes resultantes, se distribuirán entre los socios, a prorrata de sus cuotas de participación.</p> <p>La porción del patrimonio que se haya originado en donaciones recibidas por la cooperativa, salvo en el caso señalado en el artículo 81, deberá destinarse al objeto que señalen los</p> | <p>15) Reemplázase, en el inciso segundo del artículo 40, la expresión "Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción" por "Subsecretaría de Economía y</p> | | <p>18) Reemplázase, en el inciso segundo del artículo 40, la expresión "Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción" por "Subsecretaría de Economía y</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|---|---|
| estatutos. A falta de mención expresa, corresponderá a la <u>Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción</u> destinarlos a favor de una o más de las instituciones regidas por la presente ley. | Empresas de Menor Tamaño”. | | Empresas de Menor Tamaño”. |
| Artículo 54: Incrementase hasta el 25% el límite de descuentos voluntarios por planilla establecido en el inciso segundo del artículo 58 del Código del Trabajo, cuando los descuentos adicionales sean a favor de cooperativas de consumo o de ahorro y crédito de las que el trabajador sea socio, siempre que la suma de los descuentos del referido inciso segundo, y de los descuentos para vivienda autorizados por el inciso primero del mismo artículo 58 del Código mencionado, no exceda del 45% de la remuneración total del trabajador. | | <p style="text-align: center;">o o o o o</p> <p>-- Introducir a continuación del número 18), ex 15, el siguiente numeral, nuevo:</p> <p>“19) Modifíquese el artículo 54 del siguiente modo:</p> <p>a.- Reemplácese las expresiones “inciso segundo” por las expresiones “inciso tercero”. (Indicación N° 8 b) (Unanimidad. 4X0).</p> <p>b.- Suprímase la siguiente frase: “de consumo o de ahorro y crédito”.”. (Indicación N° 9, con modificaciones). (Unanimidad 3x0).</p> | <p>19) Modifíquese el artículo 54 del siguiente modo:</p> <p>a.- Reemplácese las expresiones “inciso segundo” por las expresiones “inciso tercero”.</p> <p>b.- Suprímase la siguiente frase: “de consumo o de ahorro y crédito”.”.</p> |
| | | <p>20) Agregase el siguiente artículo 54 bis:</p> <p>“Artículo 54 bis: Tratándose de funcionarios del sector público, el límite para los descuentos voluntarios</p> | <p>20) Agregase el siguiente artículo 54 bis:</p> <p>“Artículo 54 bis: Tratándose de funcionarios del sector público, el límite para los descuentos</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|--|--|
| | | <p>por planilla establecido en el artículo 96 del Estatuto Administrativo, será de un 25%, cuando los descuentos adicionales sean a favor de cooperativas de las que el funcionario sea socio.</p> <p>Los pensionados beneficiarios de pensiones de vejez, sobrevivencia u orfandad, sea que estén afiliados al sistema público o privado de pensiones, podrán solicitar a las instituciones pagadoras, el descuento de hasta un 25% del valor de sus pensiones, incluidos los créditos de auxilio social de las cajas de compensación de asignación familiar, siempre que los descuentos adicionales sean a favor de cooperativas de las que el pensionado sea socio. (Indicaciones N° 10 y 11, con modificaciones). (Unanimidad 3x0).</p> | <p>voluntarios por planilla establecido en el artículo 96 del Estatuto Administrativo, será de un 25%, cuando los descuentos adicionales sean a favor de cooperativas de las que el funcionario sea socio.</p> <p>Los pensionados beneficiarios de pensiones de vejez, sobrevivencia u orfandad, sea que estén afiliados al sistema público o privado de pensiones, podrán solicitar a las instituciones pagadoras, el descuento de hasta un 25% del valor de sus pensiones, incluidos los créditos de auxilio social de las cajas de compensación de asignación familiar, siempre que los descuentos adicionales sean a favor de cooperativas de las que el pensionado sea socio.</p> |
| <p>Artículo 55: Los descuentos a favor de cooperativas señalados en el artículo precedente se deberán efectuar con el solo mérito de la autorización por escrito del socio de la cooperativa, la que deberá ser otorgada para cada</p> | | <p>21) Sustitúyese, en el artículo 55, la expresión “en el artículo precedente” por la siguiente: “en los artículos precedentes”. (Artículo 121 del Reglamento del Senado). (Unanimidad. 4x0).</p> | <p>21) Sustitúyese, en el artículo 55, la expresión “en el artículo precedente” por la siguiente: “en los artículos precedentes”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|--|---|
| <p>operación, siempre que no se excedan los límites máximos allí fijados.</p> <p>La persona natural o jurídica que haya efectuado los descuentos deberá entregárselos a la cooperativa respectiva, dentro de los primeros 10 días del mes siguiente a la fecha en que hayan debido pagarse las remuneraciones.</p> | | <p>o o o o o</p> | |
| <p>Artículo 58: Los consejeros, gerentes, liquidadores, inspectores de cuentas, integrantes de la junta de vigilancia, de la comisión liquidadora y del comité organizador y los socios de las cooperativas con los cuales el gerente deba ejercer sus atribuciones en mérito de lo establecido en el artículo 61, que incurran en infracciones a las leyes, al reglamento, a los estatutos y a las demás normas que rigen a las cooperativas, o en incumplimiento de las instrucciones que les imparta el Departamento de Cooperativas, podrán ser objeto de la aplicación por éste de una multa a beneficio fiscal, la que deberá ser cumplida solidariamente por los infractores,</p> | <p>16) Sustitúyase el artículo 58 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 58: Constituirán infracción de las obligaciones establecidas en esta ley las siguientes:</p> <p>a) Dificultar o impedir el ejercicio de cualesquiera de los derechos reconocidos en esta ley.</p> <p>b) Impedir u obstruir el ejercicio de las funciones fiscalizadoras y de inspección del Departamento de Cooperativas.</p> <p>c) Denegar la entrega de información al Departamento de Cooperativas o a los socios, cuando éstos tengan facultades para solicitarla.</p> | <p>Número 16</p> <p>Pasa a ser número 22</p> <p>Artículo 58</p> <p>Letra a)</p> <p>-- Intercalar, a continuación del vocablo “impedir”, la palabra “arbitrariamente”. (Indicación N° 12) (Unanimidad. 3X0)</p> | <p>22) Sustitúyese el artículo 58 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 58: Constituirán infracción de las obligaciones establecidas en esta ley las siguientes:</p> <p>a) Dificultar o impedir arbitrariamente el ejercicio de cualesquiera de los derechos reconocidos en esta ley.</p> <p>b) Impedir u obstruir el ejercicio de las funciones fiscalizadoras y de inspección del Departamento de Cooperativas.</p> <p>c) Denegar la entrega de información al Departamento de Cooperativas o a los socios, cuando éstos tengan facultades para solicitarla.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|---|---|--|
| <p>hasta por un monto global por cooperativa equivalente a 25 unidades tributarias mensuales. Si se tratare de infracciones reiteradas de la misma naturaleza, la multa podrá alcanzar hasta un monto equivalente a 50 unidades tributarias mensuales, sin perjuicio de las establecidas en otras leyes y de su disolución por aplicación de lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 43 de esta ley, en su caso.</p> | <p>d) Incumplir las instrucciones impartidas por el Departamento de Cooperativas.</p> <p>e) Incumplir cualesquiera de las obligaciones a que hace referencia esta ley, su reglamento y los estatutos que no esté descrita y sancionada en una norma especial.”.</p> | | <p>d) Incumplir las instrucciones impartidas por el Departamento de Cooperativas.</p> <p>e) Incumplir cualesquiera de las obligaciones a que hace referencia esta ley, su reglamento y los estatutos que no esté descrita y sancionada en una norma especial.”.</p> |
| | <p>17) Agrégase el siguiente artículo 58 bis:</p> <p>“Artículo 58 bis: Los consejeros, gerentes, liquidadores, inspectores de cuentas, integrantes de la junta de vigilancia, de la comisión liquidadora y del comité organizador y los socios de las cooperativas con los cuales el gerente deba ejercer sus atribuciones en mérito de lo establecido en el artículo 24, que incurran en las infracciones descritas en el artículo anterior, o en incumplimiento de las instrucciones que les imparta el Departamento de Cooperativas, podrán ser objeto de la aplicación por éste de una multa a beneficio fiscal, la</p> | <p>Número 17</p> <p>Pasa a ser número 23</p> <p>Artículo 58 bis</p> | <p>23) Agrégase el siguiente artículo 58 bis:</p> <p>“Artículo 58 bis: Los consejeros, gerentes, liquidadores, inspectores de cuentas, integrantes de la junta de vigilancia, de la comisión liquidadora y del comité organizador y los socios de las cooperativas con los cuales el gerente deba ejercer sus atribuciones en mérito de lo establecido en el artículo 24, que incurran en las infracciones descritas en el artículo anterior, o en incumplimiento de las instrucciones que les imparta el Departamento de Cooperativas, podrán ser objeto de la aplicación por éste de una multa a beneficio fiscal, la</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|---|---|---|
| | <p>que deberá ser cumplida solidariamente por los infractores, hasta por un monto global por cooperativa equivalente a 50 unidades tributarias mensuales. Si se tratare de una infracción reiterada de la misma naturaleza, la multa podrá alcanzar hasta un monto de 100 unidades tributarias mensuales, aumentables a 250 si se infringiera nuevamente la misma obligación. Lo anterior, sin perjuicio de las disposiciones establecidas en otros cuerpos legales y de la disolución de la cooperativa por aplicación de lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 43 de esta ley, si correspondiere.</p> <p>Respecto de aquellas cooperativas que superen las 200.000 unidades de fomento de patrimonio, las multas señaladas precedentemente podrán ser aplicadas en su duplo. Con todo, respecto de las cooperativas que superen las 400.000 unidades de fomento de patrimonio, las multas podrán ser aplicadas en el triple del monto.</p> | <p style="text-align: center;">o o o o</p> <p>-- Intercalar el siguiente inciso tercero, nuevo:</p> <p>"En el caso de las cooperativas de</p> | <p>que deberá ser cumplida solidariamente por los infractores, hasta por un monto global por cooperativa equivalente a 50 unidades tributarias mensuales. Si se tratare de una infracción reiterada de la misma naturaleza, la multa podrá alcanzar hasta un monto de 100 unidades tributarias mensuales, aumentables a 250 si se infringiera nuevamente la misma obligación. Lo anterior, sin perjuicio de las disposiciones establecidas en otros cuerpos legales y de la disolución de la cooperativa por aplicación de lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 43 de esta ley, si correspondiere.</p> <p>Respecto de aquellas cooperativas que superen las 200.000 unidades de fomento de patrimonio, las multas señaladas precedentemente podrán ser aplicadas en su duplo. Con todo, respecto de las cooperativas que superen las 400.000 unidades de fomento de patrimonio, las multas podrán ser aplicadas en el triple del monto.</p> <p>En el caso de las cooperativas de</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|---|--|--|
| | <p>Para la aplicación y los efectos de este artículo, se entenderá por infracción reiterada aquella transgresión que, habiendo dado origen a una multa, sigue pendiente en su cumplimiento, luego de haberse otorgado un nuevo plazo para ello.</p> <p>El monto específico de la multa será</p> | <p>trabajo, campesinas, de pescadores, de abastecimiento, distribución de agua potable y escolares, cuyo capital aportado por los socios no exceda de 20.000 unidades de fomento, no se cursarán multas, sino que en caso necesario el organismo fiscalizador aplicará lo dispuesto a partir del inciso quinto del presente artículo, aun cuando la infracción no sea reiterada." (Indicación N° 13, con modificaciones) (Mayoría. 2X1)</p> <p style="text-align: center;">o o o o</p> <p style="text-align: center;">Inciso tercero, que pasa a ser inciso cuarto</p> <p style="text-align: center;">-- Sustituirlo por el siguiente:</p> <p>"Para la aplicación y efecto de este artículo, se entenderá por infracción reiterada aquella transgresión que, habiendo dado origen a una multa, siga ejecutándose luego de haberse otorgado un plazo para rectificar la acción u omisión sancionada.". (Indicación N° 14) (Unanimidad 4X0).</p> | <p>trabajo, campesinas, de pescadores, de abastecimiento, distribución de agua potable y escolares, cuyo capital aportado por los socios no exceda de 20.000 unidades de fomento, no se cursarán multas, sino que en caso necesario el organismo fiscalizador aplicará lo dispuesto a partir del inciso quinto del presente artículo, aun cuando la infracción no sea reiterada.</p> <p>Para la aplicación y efecto de este artículo, se entenderá por infracción reiterada aquella transgresión que, habiendo dado origen a una multa, siga ejecutándose luego de haberse otorgado un plazo para rectificar la acción u omisión sancionada.</p> <p>El monto específico de la multa será</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|---|----------------|---|
| | <p>determinado por el Departamento de Cooperativas, apreciando la gravedad de la infracción, las consecuencias del hecho y la capacidad económica del infractor.</p> <p>En caso de infracciones reiteradas a los estatutos, a esta ley o a su reglamento, el Departamento de Cooperativas podrá instruir, mediante resolución fundada, la celebración de una junta general de socios, la que deberá realizarse en un plazo no superior a treinta días, contado desde la notificación del oficio respectivo.</p> <p>Dicha junta general tendrá por objeto lo siguiente:</p> <p>a) Informar a los socios las infracciones que hayan originado la citación a ella.</p> <p>b) Pronunciarse respecto de la revocación o ratificación en sus cargos de las personas infractoras.</p> <p>c) En caso que las personas infractoras no fueren ratificadas en sus cargos, deberán asumir los suplentes respectivos, si los hubiere. En el caso que no quisieren o no pudieren asumir la titularidad de los</p> | | <p>determinado por el Departamento de Cooperativas, apreciando la gravedad de la infracción, las consecuencias del hecho y la capacidad económica del infractor.</p> <p>En caso de infracciones reiteradas a los estatutos, a esta ley o a su reglamento, el Departamento de Cooperativas podrá instruir, mediante resolución fundada, la celebración de una junta general de socios, la que deberá realizarse en un plazo no superior a treinta días, contado desde la notificación del oficio respectivo.</p> <p>Dicha junta general tendrá por objeto lo siguiente:</p> <p>a) Informar a los socios las infracciones que hayan originado la citación a ella.</p> <p>b) Pronunciarse respecto de la revocación o ratificación en sus cargos de las personas infractoras.</p> <p>c) En caso que las personas infractoras no fueren ratificadas en sus cargos, deberán asumir los suplentes respectivos, si los hubiere. En el caso que no quisieren o no pudieren asumir la titularidad de los</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|----------------|--|
| | <p>cargos, la misma junta general de socios deberá realizar la elección para ocupar el o los cargos vacantes.</p> <p>El Departamento de Cooperativas podrá nombrar a un funcionario de su dependencia que tendrá la facultad de recopilar la información relevante de la cooperativa, la que será presentada ante la junta general de socios antedicha.</p> <p>En el tiempo intermedio entre la notificación de la resolución que instruya la realización de la junta general de socios a la que hace referencia el inciso precedente y la celebración de la misma, los infractores que tengan facultades de administración de la cooperativa sólo podrán ejecutar los actos y celebrar los contratos indispensables para el correcto funcionamiento de la cooperativa, evitar la paralización de sus actividades o el incumplimiento por parte de aquella de obligaciones legalmente contraídas, sin perjuicio de las multas establecidas en esta ley.</p> <p>En el evento que la responsabilidad por las infracciones reiteradas recayese en el gerente general de la cooperativa, el consejo de</p> | | <p>cargos, la misma junta general de socios deberá realizar la elección para ocupar el o los cargos vacantes.</p> <p>El Departamento de Cooperativas podrá nombrar a un funcionario de su dependencia que tendrá la facultad de recopilar la información relevante de la cooperativa, la que será presentada ante la junta general de socios antedicha.</p> <p>En el tiempo intermedio entre la notificación de la resolución que instruya la realización de la junta general de socios a la que hace referencia el inciso precedente y la celebración de la misma, los infractores que tengan facultades de administración de la cooperativa sólo podrán ejecutar los actos y celebrar los contratos indispensables para el correcto funcionamiento de la cooperativa, evitar la paralización de sus actividades o el incumplimiento por parte de aquella de obligaciones legalmente contraídas, sin perjuicio de las multas establecidas en esta ley.</p> <p>En el evento que la responsabilidad por las infracciones reiteradas recayese en el gerente general de la cooperativa, el consejo de</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|--|
| | <p>administración deberá proceder al nombramiento de un reemplazante en dicho cargo, en sesión especialmente citada al efecto, la que no podrá desarrollarse en un plazo superior a diez días, contado desde la notificación de la resolución fundada que así lo instruya.</p> <p>El jefe del Departamento de Cooperativas deberá comunicar al Ministerio Público los hechos que revistan caracteres de delito de los cuales tome conocimiento con motivo del ejercicio de su función fiscalizadora en alguna institución sometida a su supervisión y fiscalización.”.</p> | | <p>administración deberá proceder al nombramiento de un reemplazante en dicho cargo, en sesión especialmente citada al efecto, la que no podrá desarrollarse en un plazo superior a diez días, contado desde la notificación de la resolución fundada que así lo instruya.</p> <p>El jefe del Departamento de Cooperativas deberá comunicar al Ministerio Público los hechos que revistan caracteres de delito de los cuales tome conocimiento con motivo del ejercicio de su función fiscalizadora en alguna institución sometida a su supervisión y fiscalización.”.</p> |
| <p>Artículo 61: No será obligatorio que las Cooperativas de Trabajo que tengan diez socios o menos, designen un Consejo de Administración. En caso que omitan su designación, al gerente, que será designado por la Junta General de Socios, le corresponderán las atribuciones que esta ley y su reglamento confieren al Consejo de Administración. Sin</p> | <p>18) Derógase el artículo 61.</p> | <p>Número 18, 19 y 20</p> <p>Pasan a ser números 24, 25 y 26 respectivamente, sin modificaciones.</p> | <p>24) Derógase el artículo 61.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|---|
| <p>embargo, la Junta General podrá disponer que el gerente deberá desempeñar todo o parte de las atribuciones correspondientes al Consejo de Administración, en conjunto con uno o más socios que deberá determinar.</p> <p>Las cooperativas señaladas en el inciso anterior tampoco estarán obligadas a designar una Junta de Vigilancia, en cuyo caso deberán designar un inspector de cuentas titular y un suplente, que tendrán las atribuciones que esta ley y su reglamento confieren a la Junta de Vigilancia.</p> | | | |
| <p>Artículo 84: El patrimonio de las cooperativas abiertas de vivienda no podrá ser inferior al equivalente a <u>7.000</u> unidades de fomento y tendrán un número de, a lo menos, <u>300</u> socios.</p> <p>Estas cooperativas sólo podrán financiar sus gastos de administración con comisiones contempladas en los estatutos y en el reglamento. Además, podrán financiar otros gastos ordinarios y extraordinarios con los recursos económicos y comisiones adicionales que los socios aporten en</p> | <p>19) Reemplázase, en el inciso primero del artículo 84, el guarismo “7.000” por “6.000” y el guarismo “300” por “200”.</p> | | <p>25) Reemplázase, en el inciso primero del artículo 84, el guarismo “7.000” por “6.000” y el guarismo “300” por “200”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|-------------|
| <p>la forma que contemple el reglamento. Los excedentes provenientes de las comisiones incrementarán el patrimonio de la cooperativa, integrándose al fondo de reserva legal si éste no se hubiere completado.</p> <p>Los socios deberán ser informados oportuna y detalladamente sobre el destino de sus comisiones y aportes extraordinarios.</p> <p>El organismo fiscalizador respectivo deberá dictar las normas administrativas y contables necesarias para aplicar las disposiciones precedentes. Asimismo, establecerá el procedimiento de entrega de información a los socios respecto del funcionamiento de las asambleas de programas, los procedimientos para acordar el loteo y la construcción y financiamiento para la adquisición de las viviendas y respecto de los aportes, exenciones tributarias que beneficien a los socios o a la cooperativa y otras materias que se consideren necesarias, en conformidad al reglamento.</p> <p>En todo caso, deberán contabilizar separadamente las operaciones, actos y transacciones de cada uno de</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|-------------|
| <p>los programas habitacionales, con el objeto de determinar, respecto de cada uno de ellos, sus respectivos derechos, obligaciones y resultados, sin perjuicio de los estados consolidados y demostraciones financieras necesarios para el uso interno y el cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y requerimientos de los organismos fiscalizadores. Los costos directos y todos aquellos asociados específicamente a cada programa habitacional deberán ser financiados por los socios incorporados a los mismos.</p> <p>En caso de que una cooperativa abierta de vivienda perdiere sus fondos de reserva, por cualquier causa, deberá abstenerse de aceptar el ingreso de nuevos socios, salvo cuando éstos se incorporen directamente a algún programa habitacional en desarrollo o el organismo fiscalizador las autorice. Éste sólo podrá autorizarlas cuando les apruebe un plan de actividades que asegure la estabilidad financiera de la entidad dentro de un plazo determinado.</p> | | | |
| <p>Artículo 85: Las cooperativas abiertas de vivienda deberán formar una</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>asamblea por cada programa habitacional, al cual pertenecerán los socios personas naturales incorporados al mismo, debiendo asimismo constituirse una asamblea con todos los socios ahorrantes personas naturales que no estén inscritos en ningún programa. En el caso que los socios ahorrantes tengan su residencia en distintas regiones del país, podrá formarse más de una asamblea de éstos, según lo establezcan los estatutos, el reglamento o lo determine la junta general.</p> <p>Cada programa habitacional deberá tener un número limitado de socios y durará hasta que se efectúe una liquidación completa del mismo, una vez transferido el dominio de las viviendas a los socios. No obstante, los socios podrán continuar con el programa habitacional y la asamblea respectiva después de la liquidación, cuando así lo hayan decidido al incorporarse al mismo.</p> <p>Cada vez que se cite a una junta general de socios, deberá convocarse, con a lo menos 30 días de anticipación, a las asambleas a que se refiere el inciso primero para</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>tratar las materias que serán consideradas en la junta y proceder a las elecciones que correspondan.</p> <p>Cada asamblea deberá elegir un consejo, cuya composición y atribuciones se fijarán en los estatutos. La junta general de socios de estas cooperativas, se constituirá con los consejeros de cada asamblea, quienes actuarán en calidad de delegados y representarán a sus respectivas asambleas, de acuerdo al número de socios inscritos en ella.</p> <p>Las cooperativas abiertas de vivienda de carácter nacional podrán contemplar en sus estatutos asambleas regionales, a las cuales deberán asistir los consejeros de programa. Sin perjuicio de las atribuciones que les confieran los estatutos y el reglamento, les corresponderá elegir un consejo regional, cuyos miembros en ejercicio representarán a los socios inscritos en las asambleas de la región respectiva, de acuerdo a lo señalado precedentemente.</p> <p>En todo caso, la adopción de acuerdos relativos a las materias señaladas en las letras d), e), f), g), h)</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|---|
| <p>e i) del artículo 23 deberá efectuarse en junta general de socios, convocada y constituida de acuerdo a las normas generales, en la cual no regirá respecto de los consejeros de asambleas de programas o regionales la limitación establecida en el inciso quinto del artículo 22 relativa al voto por poder.</p> <p>La enajenación de los bienes raíces destinados, de acuerdo al plano respectivo, a ser usados en común por una Asamblea de Programa, como las áreas de esparcimiento, recreación, reunión o desarrollo cultural de los integrantes del programa habitacional de que se trate, así como la constitución de derechos reales distintos al de dominio, sólo podrá ser efectuada por el Consejo de Administración, con acuerdo de la respectiva Asamblea.</p> <p>Las cooperativas abiertas de vivienda que tengan <u>un máximo de 300 socios</u> y las que tengan un solo programa habitacional, podrán celebrar sus juntas generales con la asistencia de sus socios, conforme a las normas generales.</p> | <p>20) Elimínase, en el inciso final del artículo 85, la frase “un máximo de 300 socios y las que tengan”.</p> | | <p>26) Elimínase, en el inciso final del artículo 85, la frase “un máximo de 300 socios y las que tengan”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|--|---|
| | | | |
| <p>Artículo 86: Se denominarán cooperativas de ahorro y crédito las cooperativas de servicio que tengan por objeto único y exclusivo brindar servicios de intermediación financiera en beneficio de sus socios, de conformidad con las siguientes disposiciones:</p> <p>Las cooperativas de ahorro y crédito podrán realizar las siguientes operaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Recibir depósitos de sus socios y de terceros; b) Emitir bonos y otros valores de oferta pública; c) Contraer préstamos con instituciones financieras nacionales o extranjeras; d) Adquirir, conservar y enajenar bonos de la deuda interna y cualquiera otra clase de documentos emitidos en serie representativos de obligaciones del Estado o de sus instituciones; | <p>21) Modifícase el artículo 86 en los siguientes términos:</p> | <p>Número 21</p> <p>Pasa a ser número 27.</p> <p>Artículo 86</p> | <p>27) Modifícase el artículo 86 en los siguientes términos:</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>e) Conceder préstamos a sus socios y en general, celebrar con ellos operaciones de crédito de dinero, con o sin garantía, reajustables y no reajustables;</p> <p>f) Descontar a sus socios, letras de cambio, pagarés y otros documentos que representen obligaciones de pago;</p> <p>g) Otorgar préstamos a sus socios, que se encuentren amparados por garantía hipotecaria, y mutuos hipotecarios endosables. El otorgamiento, cesión y administración de estos últimos se regirá por lo dispuesto en el N° 7) del artículo 69 de la Ley General de Bancos, contenida en el decreto con fuerza de ley N° 3, de 1997, siendo aplicables a los mismos, en lo pertinente, las disposiciones de las leyes N° 19.439 y N° 19.514. Al efecto, las cooperativas de ahorro y crédito, y las demás entidades indicadas en el inciso final del N° 7 del artículo 69 citado, podrán administrar y ser cesionarias, en su caso, de los mutuos hipotecarios endosables otorgados de conformidad a esta letra.</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>Asimismo, adquirir, conservar y enajenar mutuos hipotecarios endosables otorgados por empresas bancarias de acuerdo al N° 7 del artículo 69 de la Ley General de Bancos y por otras entidades reguladas por leyes especiales que les permitan dicha clase de operaciones, con sujeción a las condiciones, requisitos y modalidades que se establezcan conforme a la letra q) de este artículo.</p> <p>En todo caso, las cooperativas de ahorro y crédito que actúen como cedentes de mutuos hipotecarios endosables de acuerdo a lo indicado precedentemente, sólo responderán de la existencia del crédito cedido, quedándoles expresamente vedado otorgar garantía alguna de solvencia respecto del mismo;</p> <p>h) Emitir letras, órdenes de pago y giros contra sus propias oficinas o corresponsales;</p> <p>i) Previa autorización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, conceder a sus socios, préstamos en moneda nacional, mediante la emisión de letras de crédito, de conformidad con</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|--|
| <p>lo dispuesto en el Título XIII del decreto con fuerza de ley N° 3, de 1997, que contiene el texto refundido y sistematizado de la Ley General de Bancos;</p> <p>j) Adquirir, ceder y transferir efectos de comercio;</p> <p>k) Efectuar cobranzas, pagos y transferencias de fondos;</p> <p>l) Adquirir, conservar, edificar y enajenar los bienes raíces necesarios para su funcionamiento. Podrán dar en arrendamiento la parte de los inmuebles que no se encuentren utilizando;</p> <p>m) Adquirir, conservar y enajenar los bienes corporales muebles necesarios para su servicio o para la mantención de sus inversiones;</p> <p>n) Emitir y operar tarjetas de crédito, para sus socios;</p> <p>o) Previa autorización del organismo fiscalizador respectivo y cumpliendo los requisitos generales que para el objeto específico ella establezca, podrán ser accionistas o tener participación en una sociedad o</p> | <p>a) Sustitúyese la letra o) por la siguiente:</p> <p>“o) Previa autorización del organismo fiscalizador respectivo, constituir en el país sociedades filiales, ser accionistas o tener participación en una sociedad o cooperativa de apoyo al giro, en conformidad al título IX de la ley General de Bancos, cuyo texto</p> | | <p>a) Sustitúyese la letra o) por la siguiente:</p> <p>“o) Previa autorización del organismo fiscalizador respectivo, constituir en el país sociedades filiales, ser accionistas o tener participación en una sociedad o cooperativa de apoyo al giro, en conformidad al título IX de la ley General de Bancos, cuyo texto</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|---|--|
| <p>cooperativa de apoyo al giro, de conformidad al Párrafo 2, del Título IX del decreto con fuerza de ley N° 3, de 1997, que contiene el texto refundido y sistematizado de la Ley General de Bancos;</p> <p>p) Otorgar a sus clientes servicios financieros por cuenta de terceros, en la forma y condiciones que determine el órgano fiscalizador respectivo, y</p> <p>q) Otras operaciones que autorice el Banco Central de Chile, conforme a sus facultades. Las operaciones antes</p> | <p>refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el decreto con fuerza de ley N°3, de 1997, del Ministerio de Hacienda;”.</p> | <p>-- En la letra o) propuesta, sustituir el punto y coma por un punto aparte, y agregar, a continuación del punto aparte el siguiente párrafo:</p> <p>“La resolución a que hace mención el artículo 73 de la Ley General de Bancos, respecto de las cooperativas de ahorro y crédito sometidas a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, podrá ser fundada en todo caso, en la existencia de deficiencias en su gestión que no la habilita para acceder a la nueva actividad. En ningún caso se entenderá aprobada la solicitud en el evento previsto en el inciso segundo del artículo 73.”.(Indicación 14 a) (Unanimidad. 3X0).</p> | <p>refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el decreto con fuerza de ley N°3, de 1997, del Ministerio de Hacienda.</p> <p>La resolución a que hace mención el artículo 73 de la Ley General de Bancos, respecto de las cooperativas de ahorro y crédito sometidas a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, podrá ser fundada en todo caso, en la existencia de deficiencias en su gestión que no la habilita para acceder a la nueva actividad. En ningún caso se entenderá aprobada la solicitud en el inciso segundo del artículo 73.”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|---|---|---|
| <p>señaladas sólo podrán ser ejecutadas bajo las condiciones, requisitos y modalidades que establezca el Banco Central de Chile, de conformidad a sus facultades.</p> <p>Para la realización de las operaciones establecidas en las letras b), g) en lo referente a mutuos hipotecarios endosables, h), i), k) y n), las cooperativas de ahorro y crédito deberán contar con un patrimonio pagado igual o superior a 400.000 unidades de fomento y encontrarse sometidas a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.</p> | <p>b) Sustitúyese el inciso final por el siguiente:</p> <p>“Para la realización de las operaciones establecidas en las letras b) y g), en lo referente a mutuos hipotecarios endosables, h), i), k), n) y o), en lo relacionado a la constitución de sociedades filiales, las cooperativas de ahorro y crédito deberán contar con un patrimonio igual o superior a 400.000 unidades de fomento y encontrarse sometidas a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.”.</p> | | <p>b) Sustitúyese el inciso final por el siguiente:</p> <p>“Para la realización de las operaciones establecidas en las letras b) y g), en lo referente a mutuos hipotecarios endosables, h), i), k), n) y o), en lo relacionado a la constitución de sociedades filiales, las cooperativas de ahorro y crédito deberán contar con un patrimonio igual o superior a 400.000 unidades de fomento y encontrarse sometidas a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.”.</p> |
| | <p>22) Agrégase el siguiente artículo 87 bis:</p> <p>“Artículo 87 bis: Asumida la supervisión y fiscalización por parte de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cooperativas de ahorro y crédito cuyo</p> | <p>Número 22</p> <p>Pasa a ser número 28</p> <p>Artículo 87 bis</p> | <p>28) Agrégase el siguiente artículo 87 bis:</p> <p>“Artículo 87 bis: Asumida la supervisión y fiscalización por parte de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cooperativas de ahorro y crédito cuyo</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|---|----------------|--|
| | <p>patrimonio exceda las 400.000 unidades de fomento deberán acreditar, a satisfacción del organismo indicado, que cuentan con las instalaciones, recursos humanos, tecnológicos, procedimientos y controles necesarios para desarrollar adecuadamente sus funciones y operaciones. En lo que sea compatible con su naturaleza, quedarán sujetas a las disposiciones de la ley General de Bancos, cuyo texto refundido y sistematizado está contenido en el decreto con fuerza de ley N°3, de 1997, del Ministerio de Hacienda, con exclusión de sus artículos 123, inciso quinto, y 132, inciso segundo, y sus administradores deberán cumplir los requisitos de integridad contemplados en la letra b) del artículo 28 de la referida ley.</p> <p>Asimismo, el administrador provisional que se designe en conformidad al artículo 24 del citado cuerpo legal, estará facultado para enajenar todo o parte sustancial de los activos de la referida entidad, previo informe a la Junta General de Socios de la Cooperativa de Ahorro y Crédito, sobre su conveniencia económica y sus efectos en la estabilidad financiera de la cooperativa. También</p> | | <p>patrimonio exceda las 400.000 unidades de fomento deberán acreditar, a satisfacción del organismo indicado, que cuentan con las instalaciones, recursos humanos, tecnológicos, procedimientos y controles necesarios para desarrollar adecuadamente sus funciones y operaciones. En lo que sea compatible con su naturaleza, quedarán sujetas a las disposiciones de la ley General de Bancos, cuyo texto refundido y sistematizado está contenido en el decreto con fuerza de ley N° 3, de 1997, del Ministerio de Hacienda, con exclusión de sus artículos 123, inciso quinto, y 132, inciso segundo, y sus administradores deberán cumplir los requisitos de integridad contemplados en la letra b) del artículo 28 de la referida ley.</p> <p>Asimismo, el administrador provisional que se designe en conformidad al artículo 24 del citado cuerpo legal, estará facultado para enajenar todo o parte sustancial de los activos de la referida entidad, previo informe a la Junta General de Socios de la Cooperativa de Ahorro y Crédito, sobre su conveniencia económica y sus efectos en la estabilidad financiera de la cooperativa. También</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|---|--|
| | <p>será aplicable a estas cooperativas, en lo pertinente, lo dispuesto en el artículo 58 bis de esta ley. En tal caso, las facultades señaladas en dicho artículo deberán ser ejercidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.</p> <p>En todo caso, las observaciones que formule la Superintendencia sobre cualquiera de los aspectos mencionados en el inciso primero deberán ser resueltas dentro del plazo de un año contado desde la fecha en que se comunique el plan de regularización correspondiente y, si así no lo hiciere, se podrán aplicar a la cooperativa cualquiera de las medidas previstas en los artículos 20 y 24, del referido cuerpo legal y, en último término, resolver sobre su disolución anticipada conforme al artículo 130 del mismo, y decretar su liquidación forzada.”.</p> | <p>--Incorporar el siguiente inciso final:</p> <p>“Las normas de carácter general relativas a las cooperativas de ahorro y crédito que se dicten, deberán considerar las particularidades y perfil de riesgo de dichas instituciones financieras no bancarias y deberán</p> | <p>será aplicable a estas cooperativas, en lo pertinente, lo dispuesto en el artículo 58 bis de esta ley. En tal caso, las facultades señaladas en dicho artículo deberán ser ejercidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.</p> <p>En todo caso, las observaciones que formule la Superintendencia sobre cualquiera de los aspectos mencionados en el inciso primero deberán ser resueltas dentro del plazo de un año contado desde la fecha en que se comunique el plan de regularización correspondiente y, si así no lo hiciere, se podrán aplicar a la cooperativa cualquiera de las medidas previstas en los artículos 20 y 24, del referido cuerpo legal y, en último término, resolver sobre su disolución anticipada conforme al artículo 130 del mismo, y decretar su liquidación forzada.</p> <p>Las normas de carácter general relativas a las cooperativas de ahorro y crédito que se dicten, deberán considerar las particularidades y perfil de riesgo de dichas instituciones financieras</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|--|--|
| | | <p>ser compatibles con las características fundamentales de las cooperativas a que se refiere el artículo 1° de la presente ley.”. (Indicaciones 15 y 16, Unanimidad, 4x0).</p> | <p>no bancarias y deberán ser compatibles con las características fundamentales de las cooperativas a que se refiere el artículo 1° de la presente ley.”.</p> |
| | | <p style="text-align: center;">O O O O O</p> <p>--Intercalar a continuación del numeral 28, ex 22, el siguiente numeral, nuevo:</p> <p>“29) Agrégase el siguiente artículo 87 ter:</p> <p>“Artículo 87 ter: Sin perjuicio de lo señalado en el artículo 87 de esta ley, aquellas cooperativas de ahorro y crédito cuyo patrimonio sea inferior a 400.000 unidades de fomento, podrán voluntariamente acogerse a un procedimiento de revisión anticipada por parte de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, a costa de la cooperativa, manteniéndose en todo caso sujetas a la supervisión del Departamento de Cooperativas.</p> <p>La cooperativa podrá presentar un prospecto a la Superintendencia,</p> | <p>29) Agrégase el siguiente artículo 87 ter:</p> <p>“Artículo 87 ter: Sin perjuicio de lo señalado en el artículo 87 de esta ley, aquellas cooperativas de ahorro y crédito cuyo patrimonio sea inferior a 400.000 unidades de fomento, podrán voluntariamente acogerse a un procedimiento de revisión anticipada por parte de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, a costa de la cooperativa, manteniéndose en todo caso sujetas a la supervisión del Departamento de Cooperativas.</p> <p>La cooperativa podrá presentar un prospecto a la Superintendencia, solicitando acogerse al</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|---|---|--|
| | | solicitando acogerse al procedimiento de revisión anticipada, el cual deberá ser acompañado de un plan de desarrollo de negocios para los siguientes tres años de funcionamiento.”. (Indicación N° 16 b), con modificaciones). (Unanimidad, 4x0). 0 0 0 0 0 | procedimiento de revisión anticipada, el cual deberá ser acompañado de un plan de desarrollo de negocios para los siguientes tres años de funcionamiento.”. |
| Artículo 89: Su patrimonio no podrá ser inferior a 1.000 unidades de fomento. | 23) Sustitúyese el artículo 89 por el siguiente: “Artículo 89: Las Cooperativas de Ahorro y Crédito no podrán tener un patrimonio inferior a 3.000 unidades de fomento, el que al momento de su constitución deberá ser acreditado mediante un capital pagado equivalente en pesos, calculado al valor de la unidad de fomento al último día del mes anterior al que se presenta el estudio socio económico al Departamento de Cooperativas.”. | Números 23, 24 y 25 Pasan a ser números 30, 31 y 32 respectivamente, sin modificaciones, | 30) Sustitúyese el artículo 89 por el siguiente: “Artículo 89: Las Cooperativas de Ahorro y Crédito no podrán tener un patrimonio inferior a 3.000 unidades de fomento, el que al momento de su constitución deberá ser acreditado mediante un capital pagado equivalente en pesos, calculado al valor de la unidad de fomento al último día del mes anterior al que se presenta el estudio socio económico al Departamento de Cooperativas.”. |
| Artículo 91: Son cooperativas de consumo las que tienen por objeto suministrar a los socios y sus familias artículos y mercaderías de uso personal o doméstico, con el objeto de mejorar sus condiciones económicas. | 24) Elimínase el inciso segundo del | | 31) Elimínase el inciso segundo del |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|---|--|--|
| Las cooperativas de consumo deben constituirse con 100 socios, a lo menos. | artículo 91. | | artículo 91. |
| <p>Artículo 98: La convocatoria a Junta General se hará por carta o circular enviada a los socios que tengan registrados sus respectivos <u>domicilios en la cooperativa</u>, con quince días de anticipación a lo menos. Además, deberá publicarse, para este efecto, un aviso de citación en un periódico correspondiente al domicilio social con cinco días de antelación a la fecha de celebración de la Junta, a lo menos.</p> <p>Asimismo, se fijarán carteles destacados en lugares visibles en todas las oficinas de la cooperativa con veinte días de anticipación, como mínimo, a la fecha de la Junta.</p> <p>En las citaciones, deberá expresarse el lugar, día, hora y objeto de la reunión.</p> | 25) Agrégase, en el inciso primero del artículo 98, a continuación de la frase “domicilios en la cooperativa” la siguiente: “o por correo electrónico a la dirección de correo electrónico que cada socio haya registrado en la cooperativa”. | | 32) Agrégase, en el inciso primero del artículo 98, a continuación de la frase “domicilios en la cooperativa” la siguiente: “o por correo electrónico a la dirección de correo electrónico que cada socio haya registrado en la cooperativa”. |
| | | <p style="text-align: center;">O O O O O</p> <p>-- Intercalar a continuación del numeral 32, ex 25, el siguiente numeral, nuevo:</p> | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|--|--|
| <p>Artículo 102: Las federaciones, confederaciones e institutos auxiliares, serán considerados como cooperativas para todos los efectos legales y reglamentarios.</p> | | <p>“33) Reemplázase el artículo 102 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 102.- Las federaciones, confederaciones e institutos auxiliares, serán considerados como cooperativas para todos los efectos legales y reglamentarios, para todos aquellos casos que este tipo de entidades desarrollen actividades económicas al servicio de sus entidades socias o terceros.</p> <p>En la medida que las federaciones y confederaciones de cooperativas solo desarrollen actividades de representación de sus entidades sociales, serán consideradas como organismos de representación, para todos los efectos legales y reglamentarios, debiendo informar anualmente sus actas y balances.”.</p> <p>(Indicación N° 17, con modificaciones. Unanimidad, 5x0).</p> <p style="text-align: center;">o o o o o</p> | <p>33) Reemplázase el artículo 102 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 102.- Las federaciones, confederaciones e institutos auxiliares, serán considerados como cooperativas para todos los efectos legales y reglamentarios, para todos aquellos casos que este tipo de entidades desarrollen actividades económicas al servicio de sus entidades socias o terceros.</p> <p>En la medida que las federaciones y confederaciones de cooperativas solo desarrollen actividades de representación de sus entidades sociales, serán consideradas como organismos de representación, para todos los efectos legales y reglamentarios, debiendo informar anualmente sus actas y balances.”.</p> |
| <p>Artículo 107: Será aplicable a las entidades a que se refiere este título,</p> | <p>26) Derógase el artículo 107.</p> | <p>Números 26, 27, 28 y 29</p> | <p>34) Derógase el artículo 107.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|-------------|
| que tengan diez socios o menos, lo dispuesto en el artículo 61. | | Pasan a ser números 34, 35, 36 y 37 respectivamente, sin modificaciones. | |
| Artículo 109: Corresponderá al Departamento de Cooperativas la supervisión del cumplimiento de las leyes aplicables a las cooperativas y de sus normas reglamentarias y especialmente fiscalizar el funcionamiento societario, administrativo, contable y financiero de las cooperativas de importancia económica, con excepción de aquellas cuya fiscalización, sobre las | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|---|
| <p>mismas materias, se encuentre encomendada por la ley a otros organismos. Para los efectos de esta ley, se entenderá por cooperativas de importancia económica, las cooperativas de ahorro y crédito, las cooperativas abiertas de vivienda y además todas aquellas cuyos activos sean iguales o superiores a 50.000 unidades de fomento <u>o que tengan más de 500 socios.</u></p> <p>Respecto de las cooperativas sometidas a su fiscalización, el Departamento de Cooperativas podrá:</p> <p>1.- Controlar las operaciones y vigilar la marcha de estas cooperativas, con plenas facultades de inspección y revisión, pudiendo al efecto revisar los libros de contabilidad y sociales y documentación en general; requerir informes y antecedentes a sus representantes y efectuar comprobaciones y verificaciones materiales de las cuentas, gastos e inversiones, y requerir, en su caso, que en sus actas se deje testimonio o se inserten, parcial o íntegramente, sus comunicaciones;</p> <p>2.- Representar a las cooperativas sometidas a su fiscalización las</p> | <p>27) Elimínase, en el inciso primero del artículo 109, la siguiente frase final: “o que tengan más de 500 socios”.</p> | | <p>35) Elimínase, en el inciso primero del artículo 109, la siguiente frase final: “o que tengan más de 500 socios”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|---|
| <p>infracciones a la legislación aplicable a las cooperativas, sus reglamentos, estatutos, instrucciones del Departamento y demás normas que les sean aplicables, ordenándoles su corrección, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 58 respecto de las multas;</p> <p>3.- Objetar, suspender o prohibir la ejecución de cualquier acuerdo de las juntas generales, consejo de administración, comisiones liquidadoras de las cooperativas sometidas a su fiscalización o de los socios administradores a que se refiere el artículo 61, contrario a la ley, su reglamento, estatutos, instrucciones del Departamento y demás normas que les sean aplicables. Podrá también autorizar la ejecución de dichos acuerdos cuando adolecieren de vicios producidos por defectos formales y sean indispensables para el correcto funcionamiento de la cooperativa.</p> <p>Las resoluciones sobre la materia deberán ser fundadas y puestas en conocimiento del consejo o de la comisión liquidadora mediante carta certificada. Estos deberán ponerlas en conocimiento de los socios y de los</p> | <p>28) Reemplázase, en el número 3) del artículo 109, la frase “el artículo 61” por “la letra d) del artículo 23”.</p> | | <p>36) Reemplázase, en el número 3) del artículo 109, la frase “el artículo 61” por “la letra d) del artículo 23”.</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|-------------|
| <p>terceros afectados, si los hubiese, y</p> <p>4.- Ejercer las demás atribuciones que ésta u otras leyes le confieran.</p> | | | |
| <p>Artículo 111: Para el mejor desempeño de sus funciones fiscalizadoras, el Departamento podrá encargar la revisión del funcionamiento administrativo, contable, financiero y societario de las cooperativas sometidas a su fiscalización a entidades revisoras o de supervisión auxiliar, de carácter privado. Estas entidades podrán ser empresas clasificadoras de riesgo, empresas auditoras especializadas, institutos auxiliares de cooperativas y federaciones o confederaciones de cooperativas.</p> <p>El Departamento de Cooperativas establecerá un sistema de acreditación de tales entidades y tendrá a su cargo un Registro Especial en el que deberán inscribirse los interesados. Podrá eliminar del registro a estas entidades o no renovar su inscripción, cuando no cumplan sus funciones y los requisitos establecidos.</p> <p>El Departamento determinará las facultades con que estas entidades</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|---|---|--|
| <p>podrán actuar; fijará los requisitos técnicos que deban cumplir, con el fin de velar por la calidad, confiabilidad e idoneidad de sus funciones; dictará las normas relativas al cumplimiento de éstas y a los sistemas y procedimientos de trabajo; y, fijará los requisitos que deban cumplir y las garantías que deban rendir para su correspondiente inscripción.</p> <p>El <u>Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción</u> fijará, mediante Decreto Supremo, los aranceles que las entidades de revisión podrán cobrar a las cooperativas por los informes que deban emitir y las actuaciones que estas realicen en cumplimiento de sus funciones y los valores que el Departamento podrá cobrar a los interesados por sus propias actuaciones.</p> | <p>29) Reemplázase, en el inciso final del artículo 111, la expresión “Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción” por “Ministerio de Economía, Fomento y Turismo”.</p> | | <p>37) Reemplázase, en el inciso final del artículo 111, la expresión “Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción” por “Ministerio de Economía, Fomento y Turismo”.</p> |
| | | <p style="text-align: center;">O O O O O</p> <p>--Intercalar a continuación del numeral 37, ex 29, los siguientes numerales, nuevo:</p> | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|---|--|
| <p>Artículo 115: La Confederación General de Cooperativas de Chile CONFECOOP-CHILE LIMITADA u otros organismos de integración de cooperativas, llevarán Registros de Arbitros, conforme a las disposiciones del Reglamento que se dicte al efecto.</p> | | <p>“38) Suprímese el artículo 115. (Indicación N° 17 b. Mayoría 3 x 1 abstención).</p> | <p>38) Suprímese el artículo 115.</p> |
| <p>Artículo 116: La designación del árbitro corresponderá a las partes de común acuerdo.</p> <p>En caso que no hubiese avenimiento o consentimiento entre las partes respecto de la persona del árbitro, el nombramiento se hará por la justicia ordinaria, debiendo en tal caso recaer dicho nombramiento en un solo individuo de los registros citados, y diverso del primero propuesto por cada parte.</p> <p>A falta de Registro de Árbitros en el domicilio de la cooperativa, el nombramiento se hará por la justicia ordinaria, en la forma establecida en el Código de Procedimiento Civil para el nombramiento de peritos.</p> | | <p>39) Modifíquese el artículo 116 del siguiente modo:</p> <p>a.- Sustitúyese el inciso segundo por el siguiente</p> <p>“A falta de acuerdo de las partes, el nombramiento se hará por la justicia ordinaria, en la forma establecida en el Código de Procedimiento Civil para el nombramiento de peritos.</p> <p>b.- Suprímase el inciso tercero.”.</p> <p>(Indicación N° 17 c, con modificaciones. Mayoría 3 x 1 abstención).</p> <p style="text-align: center;">o o o o o</p> | <p>39) Modifíquese el artículo 116 del siguiente modo:</p> <p>a.- Sustitúyese el inciso segundo por el siguiente</p> <p>“A falta de acuerdo de las partes, el nombramiento se hará por la justicia ordinaria, en la forma establecida en el Código de Procedimiento Civil para el nombramiento de peritos.</p> <p>b.- Suprímase el inciso tercero.</p> |
| | <p>30) Agrégase el siguiente artículo 123 bis:</p> | <p>Números 30 y 31</p> <p>Pasan a ser números 40 y 41, sin</p> | <p>40) Agrégase el siguiente artículo 123 bis:</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|----------------|--|
| | "Artículo 123 bis: Los libros y registros sociales de las cooperativas podrán llevarse por cualquier medio que ofrezca seguridad de que no podrá haber intercalaciones, supresiones u otra adulteración que pueda afectar su fidelidad." | modificaciones | "Artículo 123 bis: Los libros y registros sociales de las cooperativas podrán llevarse por cualquier medio que ofrezca seguridad de que no podrá haber intercalaciones, supresiones u otra adulteración que pueda afectar su fidelidad." |
| <p>DISPOSICIONES TRANSITORIAS</p> <p>Artículo 7°.- Las cooperativas que al 4 de mayo del 2003 estuvieran obligadas a constituir un fondo de responsabilidad mantendrán dicha responsabilidad mientras los créditos que lo originan tengan saldo deudor.</p> <p>El fondo de responsabilidad se incrementará hasta que alcance un 20% del saldo de dividendos por pagar. Los últimos dividendos se podrán pagar con cargo a dicho fondo. En todo caso, se aplicará con respecto a ese fondo lo dispuesto en el artículo 40.</p> | 31) Sustitúyese, en el inciso primero del artículo 7° transitorio, la expresión "deudor" por "acreedor." | | 41) Sustitúyese, en el inciso primero del artículo 7° transitorio, la expresión "deudor" por "acreedor." |
| Ley N° 20.638, que establece el Día | | 0 0 0 0 0 | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|---|
| <p>Nacional de las Cooperativas</p> <p>Artículo único.- Declárase el primer sábado del mes de julio de cada año como Día Nacional de las Cooperativas.</p> | | <p>--Agregar los siguientes artículos nuevos:</p> <p>-"Artículo segundo.- Reemplázase, en el artículo único de la ley N° 20.638, que establece el Día Nacional de las Cooperativas, la frase "primer sábado del mes de julio" por la expresión "14 de noviembre". (Indicación N° 32. Unanimidad, 4x0).</p> | <p>Artículo segundo.- Reemplázase, en el artículo único de la ley N° 20.638, que establece el Día Nacional de las Cooperativas, la frase "primer sábado del mes de julio" por la expresión "14 de noviembre".</p> |
| <p>ESTABLECE NORMAS SOBRE DESCUENTOS POR PLANILLAS AL PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS Y DE CARABINEROS</p> <p>ARTICULO UNICO Los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros, en sus respectivas instituciones, fijarán y podrán modificar los montos máximos de descuentos en las planillas de pago del personal a que se refieren las letras a), b), c) y d) del artículo 2° del decreto con fuerza de ley 1 (G), de 1968 y el inciso primero del artículo 2° del decreto con fuerza de ley 2 (I) del mismo año, en favor de cooperativas <u>de consumo o de vivienda</u> mutuales, entidades aseguradoras y servicios médicos o de bienestar. Tratándose de las personas a que se</p> | | <p>- "Artículo tercero.- Suprímese, en el inciso primero del artículo único de la ley N° 18.108, que establece normas sobre descuentos por planillas al personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, y en el artículo 169 decreto con fuerza de ley N° 1, de 1997, Estatuto del Personal de las Fuerzas Armadas, las expresiones "de consumo o de vivienda". (Indicación N° 33, con modificaciones. Unanimidad, 3x0).</p> | <p>Artículo tercero.- Suprímese, en el inciso primero del artículo único de la ley N° 18.108, que establece normas sobre descuentos por planillas al personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, y en el artículo 169 decreto con fuerza de ley N° 1, de 1997, Estatuto del Personal de las Fuerzas Armadas, las expresiones "de consumo o de vivienda".</p> |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|---|--|----------------|-------------|
| <p>refiere la letra e) del artículo 2° del mencionado decreto con fuerza de ley 1 y el inciso tercero del artículo 2° del decreto con fuerza de ley 2 citado, el monto máximo de los descuentos, para los efectos señalados en el inciso anterior, será fijado por la respectiva institución previsional y bastará la solicitud de la entidad respectiva para que ésta efectúe el descuento al pensionado o montepiado hasta el límite que se haya fijado.</p> <p>DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 1 DE 1997, ESTATUTO PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS</p> <p>“Artículo 169.- Los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas fijarán y podrán modificar los montos máximos de descuentos voluntarios en las planillas de pago del personal, en favor de cooperativas de consumo o de vivienda, mutuales, entidades aseguradoras y servicios médicos o de bienestar social. Con todo, los descuentos voluntarios no podrán exceder del sesenta por ciento de las</p> | | | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|--|--|--|--|
| remuneraciones totales del personal.”. | | | |
| | DISPOSICIONES TRANSITORIAS | DISPOSICIONES TRANSITORIAS | DISPOSICIONES TRANSITORIAS |
| | Artículo primero.- La exigencia de un patrimonio mínimo de 3.000 unidades de fomento a las cooperativas de ahorro y crédito no se aplicará a las cooperativas ya constituidas. Sin embargo, éstas deberán mantener como patrimonio el mínimo exigido por el decreto con fuerza de ley N°5, de 2004, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija el texto refundido, concordado y sistematizado de la ley General de Cooperativas. | | Artículo primero.- La exigencia de un patrimonio mínimo de 3.000 unidades de fomento a las cooperativas de ahorro y crédito no se aplicará a las cooperativas ya constituidas. Sin embargo, éstas deberán mantener como patrimonio el mínimo exigido por el decreto con fuerza de ley N°5, de 2004, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija el texto refundido, concordado y sistematizado de la ley General de Cooperativas. |
| | Artículo segundo.- Las cooperativas de importancia económica deberán adecuar sus estatutos a lo establecido en esta ley dentro de un plazo de tres años, contado desde su entrada en vigencia; el resto de las cooperativas deberá hacerlo junto con la primera reforma de estatutos que acuerden. | | Artículo segundo.- Las cooperativas de importancia económica deberán adecuar sus estatutos a lo establecido en esta ley dentro de un plazo de tres años, contado desde su entrada en vigencia; el resto de las cooperativas deberá hacerlo junto con la primera reforma de estatutos que acuerden. |
| | Artículo tercero.- Los consejeros de | --Eliminarlo. (Artículo 121 del | |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|---|--|
| | cooperativas que, a la fecha de la promulgación de esta ley, ejerzan cargos de elección popular, deberán renunciar a su cargo en la cooperativa en un plazo máximo de seis meses.”. ————— | Reglamento del Senado. Unanimidad 5x0). | |
| | | --Agregar los siguientes artículos transitorios, nuevos: - “Artículo tercero.- Las cooperativas tendrán un plazo de 3 años contados desde la promulgación de esta ley para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 24, inciso décimo.”. (Indicación N° 37, con modificaciones. Mayoría. 3x1). - “Artículo cuarto.- Los valores acumulados a la fecha de entrada en vigencia de esta ley en la reserva del artículo sexto transitorio del Decreto con Fuerza de Ley N° 5 de 2003, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley General de Cooperativas se deberán traspasar al fondo de reserva legal, contenido en el artículo 38 de | Artículo tercero.- Las cooperativas tendrán un plazo de 3 años contados desde la promulgación de esta ley para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 24, inciso décimo. Artículo cuarto.- Los valores acumulados a la fecha de entrada en vigencia de esta ley en la reserva del artículo sexto transitorio del Decreto con Fuerza de Ley N° 5 de 2003, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley General de Cooperativas se deberán traspasar |

| LEY VIGENTE | TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO | MODIFICACIONES | TEXTO FINAL |
|-------------|--|---|---|
| | | esta ley.”. (Indicaciones N°s 34, con modificaciones, y 35. Mayoría 4x1). | al fondo de reserva legal, contenido en el artículo 38 de esta ley. |